

Amigoe

Vandaag



DRS. ROB BRAUMULLER .....naar APNA.....

99STE JAARGANG – No.: 172

ZATERDAG 31 JULI 1982

WILLEMSTAD — In de schitterende ambtswoning van de gezaghebber op Zuurzak werd gisteravond officieel afscheid genomen van mr Ornelio (Cees) Martina als gezaghebber. Er werden diverse toespraken gehouden, zoals door gedeputeerde Frank Rozendal - die dat zeer geanimeerd wist te doen - ged Winston Lourens, secretaris dr Boeli van Leeuwen en vice-premier mr Gualberto (Boy) Hernandez om af te sluiten met de nieuw-bakken advocaat zelf. Hij kreeg diverse cadeau's uitgereikt. Een klok namens het BC en de gemeenschap, een boek van Van Leeuwen (zie foto links) en een Ocalio-schilderij van de sectie Cultuur. Want niet alleen zijn werk als ambtenaar, ook als dichter werd nadrukkelijk genoemd in de toespraken. Er was een groot aantal genodigden bijeen om de heer Martina officieel uit te zwaaien als gezaghebber van Curacao. Martina zei dat zijn werk niet altijd iedereen heeft kunnen bekoren, maar hij weet dat hij het naar eer en geweten heeft gedaan en met het algemeen belang voor ogen. Alle sprekers lieten weten dat Martina na zes jaar gezaghebbersschap dezelfde "Cees" is gebleven. Zijn altijd vriendelijke echtgenote Aida werd niet overgeslagen.

OPPOSITIE DENKT AAN AFZETTEN VAN ROYO

Verschijningsverbod voor alle kranten

President Panama treedt af

PANAMASTAD — President Aristides Royo (42 jaar) van Panamá is vrijdag afgetreden. Het ontslag-verzoek viel min of meer samen met een krachtdadige ingreep door het hoofd van de Nationale garde Ruben Dario Paredes, die een verschijningsverbod van een week heeft opgelegd aan de gehele Panamese pers. Paredes heeft ook laten blijken, dat hij voor het aan de kant zetten van het parlement is. In oppositiekringen in Panama zet men een groot vraagteken achter de mate van vrijwilligheid, waarmee Royo is afgetreden. De eerste berichten uit Panamástad vrijdagmiddag spraken dan ook van een afzetting van de Panamese president.

President Royo heeft vrijdag zijn ontslag ingediend en is voorlopig opgevolgd door vice-president Ricardo de la Espriella. Dit is bekendgemaakt door de regering in een communique dat voor radio en televisie werd voorgelezen. Royo was in 1978 door de nationale vergadering tot president benoemd nadat 's lands sterke man, wijlen generaal Omar Torrijos, had besloten zich uit het openbare leven terug te trekken. Ondanks het vertrek van Torrijos bleef deze toen achter de schermen aan de touwtjes trekken, tot hij vorig jaar bij een vliegtuigongeval om het leven kwam. Torrijos had de macht gegrepen in 1968, in een staatsgreep van de Nationale garde tegen president Arnulfo Arias. De voorzitter van de Nationale vergadering deelde vrijdagmiddag mee dat Royo om gezondheidsredenen was opgestapt. In oppositiepartijen wordt naar verluidt geloofd dat Royo niet uit eigen beweging is afgetreden, maar daartoe is gedwongen door de bevelhebber van de nationale garde, Ruben Dario Paredes. Royo verklaarde later dat hij op advies van zijn artsen zelf was afgetreden. Hij deed een beroep op de bevolking zowel de nationale garde als de nieuwe president te steunen. De nationale garde heeft vrijdag alle Panamese kranten een verschijningsverbod voor zeven dagen opgelegd, zo is uit Panama vernomen. Journalisten en ander personeel van persorganen moesten de redactielokalen verlaten. Het besluit van de autoriteiten werd de journalisten meegedeeld op een persconferentie door de bevelhebber van de Nationale garde, generaal Ruben Dario Paredes. Op de persconferentie zei hij dat "De democratie in Panama gehandhaafd zal worden, maar er moet orde zijn". We zullen onze democratie inenten tegen wanorde".

De generaal heeft ook de ontbinding van het kabinet aanbevolen. Voorts vroeg hij het ontslag van de gouverneurs, burgemeesters en leiders van de sociale verzekerings-instelling. Hij zei de president te hebben gevraagd alle salarissen van onder de 350 dollar per maand te verhogen met ingang van komend jaar.

Hazen

ZO DE SAMENWERKING tussen DP en MAN nog in stand is, heeft die toch een geweldige deuk moeten incasseren in de laatste dagen. Dit hele jaar is het tussen beiden trouwens al niet zo best geweest. Direct in het nieuwe jaar begon DP-leider Diaz met een harde stellingname na geinterpreteerde uitlatingen van MAN-functionarlssen. Toen DP-Statenlid dacht daarmee zijn kans schoon te zien en liet prompt het wankele derde kabinet-Martina vallen. De DP keerde zich wel tegen deze daad van Rozendal, maar de blauwe gelederen raakten niet helemaal overtuigd van de "onschuld" van de rest van het rode bolwerk. Sedertdien zijn er veel strubbelingen geweest. De coalitie op eilandsniveau heeft enkele hoge golven moeten trotseren, maar kwam de verkiezingen voor de Staten redelijk ongeschonden door. Even leek het weer te klaren toen de DP en MAN oppositiepartij PNP een blok wisten te vormen. Dat sloeg goed aan in de gemeenschap, maar het cement in de fundering daarvoor is nog nat. Toen kwamen al snel de verhalen los van een mogelijke opzet van DP en PNP om de MAN te "sandwichen". Dat leidde tot paranoia-gevoelens in MAN-kringen die extra op hun qui vive waren, ook al ontkenden zowel DP als PNP dergelijke intenties. In dat soort situaties is een kleine vonk voldoende om een lont tot ontbranding te brengen.

Nu moet gezegd worden dat de vonk die voor de ontsteking heeft gezorgd toch zo klein niet is. Het is geen wissewasje als een waarnemend gezaghebber met de vuist op tafel beweert zich geen weg te weten tussen partij-politieke belangen en het algemeen belang en dus bepaalde officiele documenten van het BC niet tekort. Zonder de boeken daarvoor open te slaan kan dat worden aangemerkt als onverbloemde obstructie van (waarnemend) gezaghebber Faroe Metry. Hij had of die besluiten voor vernietiging moeten voordragen of zich als waarnemend gezaghebber moeten terugtrekken, maar mag nooit en te nimmer pertinent blijven weigeren BC-besluiten aan te houden dan wel nalaten uit te voeren.

DP-zegslieden, inclusief Metry zelf, ontkennen in hun publiekelijke verklaringen niet dat hij opzettelijke obstructie voert in zijn functie. Dat kunnen ze ook niet. Zij gooien het echter over een andere puur partij-politieke boeg als wordt de arme Metry nu gebruikt om alle politieke agressie van MAN op te botvieren.

Het moet gezegd worden dat de vermoedens niet weggenomen kunnen worden dat bij de MAN meer motieven hebben meegespeeld dat de dan de strict formele die aan de gemeenschap zijn voorgelegd door de premier. De DP-steun aan een motie anti-De Castro heeft wrevel gewekt. Metry heeft zich — en dat is absoluut waar — zeer kwalijk opgesteld voor de rechter in een recent kort geding door kwader trouw van zijn MAN-collegae niet uit te sluiten. Hij viel lelijk door de mand toen DP-collega Frank Rozendal enkele minuten later geheel oprecht exact het tegendeel beweerde. Voorts vreest de MAN ondanks zijn sterke positie op landsniveau op een zijspoor gezet te worden in een eventueel BC van MAN/DP/PNP omdat bekend is dat PNP en DP elkaar goed kunnen vinden. Met een krachtig figuur als gezaghebber kan daar een ondersneeuwen vermeden worden. Bovendien wordt meer en meer gespeculeerd over een onderhandse kabinetsformatie zonder MAN en AVP. Zo kunnen nog wel meer overwegingen worden opgesomd die kunnen hebben meegespeeld.

Toch mogen dit soort argumenten redelijkerwijs niet zozeer meetellen in een zwaarwichtig besluitvormings-proces die niet alleen BC-coalitie op Curaçao op het spel zet, maar ook de blokvorming op Curaçao en in de Antillen alsook de formatie van een nationa-'

(Vervolg op pag. 3 k

Opnieuw bestand van kracht

Israel voert druk op Palestijnen op

BEIROET/JERUZALEM Met een gemiddeld van een bestand per dag is vrijdagavond na bemiddeling van de Amerikaanse diplomaat Philip Habib het negende bestand afgekondigd in Libanon. Israel had vrijdag weer een bombardement uitgevoerd op Beiroet West, dat een uur duurde. Dit gebeurde, zo meldde Tel Aviv, omdat de Palestijnen eerder het bestand hadden geschonden.

De militaire druk op de belegende Palestijnen in de Libanese hoofdstad wordt door Israel opgevoerd. Dit gebeurde op het ogenblik dat er steeds meer tekenen komen, dat de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO bereid is Beiroet te verlaten. Op het diplomatieke front wordt het intensieve overleg over deze materie voortgezet.

De hernieuwde militaire druk volgt op berichten dat de PLO bereid zou zijn zich terug te trekken uit Beiroet-West en tevens de eisen had afgewezen van de radicale Arabische landen die van de PLO-strijders verlangen dat ze blijven tot het slotoffensief van de Israeliers tegen de stad begint.

President Reagan van de VS en de Egyptische minister van Buitenlandse Zaken, Kamal Hassan Ali, verwelkomden het 6-punten plan van de Arabische liga voor een aftocht van de Palestijnen uit Beiroet-West, als een positieve stap. Het Amerikaanse staatshoofd en Hassan Ali kwamen tijdens een 45 minuten durend onderhoud overeen "de pogingen in de nabije toekomst te verdubbelen om het vredesproces vooruit te helpen", zo zei een officiele woordvoerder. "De prioriteit ligt bij een spoedige oplossing van het Palestijnse probleem in al zijn aspecten".

Vrijdagavond is na bemiddeling van Habib het negende staakt-het-vuren van kracht geworden. Dit heeft het Libanese radiostation "De stem van Libanon" (Falangisten) bekend gemaakt. Volgens militaire kringen in Tel Aviv werden door de bombardementen van vrijdagmiddag een grote munitie-opslagplaats van de guerrillero's en het hoofdkwartier van het Marxistische volksfront voor de bevrijding van Palestina (PFLP) vernietigd.

Israelische soldaten hebben zaterdag de watertoevoer naar het belegerde West-Beiroet hersteld. Dit gebeurde zes dagen nadat ze deze hadden afgesneden, aldus de staatsradio van Beiroet. Volgens dit radiostation maakten de Israeliers echter nog geen aanstalten ook de elektriciteitsvoorziening te herstellen of voedselkonvooien door te laten. De Israelische beslissing om in ieder geval de watertoevoer te herstellen volgt op internationale druk op Israel zijn blokkade van West-Beiroet op te heffen. In dit stadsdeel zitten ongeveer een half miljoen Libanese burgers en 6000 Palestijnse guerrillastrijders opgesloten.

Bij Franse verkeersramp 53 doden; 44 kinderen

BEAUNE — Bij een verkeersongeluk in Frankrijk zijn 53 mensen om het leven gekomen. Onder hen waren 44 kinderen uit de omgeving van Parijs die op weg waren naar een vakantiekolonie in het zuiden. Het was het ernstigste verkeersongeluk dat ooit in Frankrijk heeft plaatsgevonden. Het ongeluk gebeurde zaterdag tegen 02.00 uur in de ochtend ten zuiden van Beaune op de "Autoroute du Soleil" die Parijs verbindt met het zuiden van Frankrijk. De toedracht van het ongeluk was zaterdagmiddag nog niet geheel bekend . Maar het lijkt begonnen te zijn met een botsing van twee personenauto's. Twee autobussen, die achter elkaar reden en kinderen van 6 tot 15 jaar vervoerden, reden daar vervolgens samen met verscheidene andere voertuigen op in. Ooggetuigen verklaarden later dat de autobussen op het moment van het ongeluk zeker een snelheid hadden van 130 kilometer per uur.

Er brak onmiddellijk een brand uit die in enkele seconden de meeste van de betrokken voertuigen verwoestte. Als bij een wonder slaagden de kinderen in de eerste autobus er in deze snel via het voorste portier te verlaten. Maar de meeste inzittenden van de tweede autobus verbrandden levend. De voordeur van deze bus was geblokkeerd, waarop de passagiers probeerden via de achteruitingang naar buiten te komen. Slechts 14 van hen slaagden daarin. Vierenveertig kinderen, de chauffeur die reed en diegene die hem zou aflossen alsmede twee leiders kwamen om in de vlammen. Uit de twee personenauto's die het eerst met elkaar in botsing kwamen, haalden reddingsploegen vijf verbrande lijken. Uit de overige personenwagens werden drie personen gehaald, die meteen werden overgebracht naar ziekenhuizen in de buurt. Het ongeluk vond plaats in het weekeinde waarin miljoenen Fransen zich naar hun vakantiebestemming begeven en de wegen overvol zijn. Het drama speelde zich af op een van de drukste punten op de vakantieroutes. Ten zuiden van Beaunde komen de autosnelwegen vanuit Parijs, Dijon en Mulhouse/Bazel tezamen richting Rhone-dal. Reeds dagen van tevoren had de politie voor deze zaterdag gewaarschuwd en met name voor de tijdens de vakantiepiek traditioneel verstopte flessenhals tussen Beaunde en Chalons-Sur-Saone.

De snelweg was op het tijdstip van het ongeluk glad als gevolg van onweer. Volgens ooggetuigen had het onder meer flink gehageld.

Race tegen klok

HAARLEM — Een 42-jarige inwoner van Haarlem in Nederland — die volgens de politie wat gezinsmoeilijkheden had — heeft vrijdagavond tegen de wijzers van de klok van de Sint Bavo in zijn stad gevochten. De man beklom om tien uur met een borreltje op de steigers tegen de werkgevel in een poging het uurwerk op twaalf uur te zetten. Twee agenten, die hem waren nageklauterd tot een hoogte van ongeveer tachtig meter, probeerden de geveltoerist te overreden naar beneden te komen. Dat lukte pas nadat de man om half twaalf kans had gezien de grote wijzer naar het middernachtelijk uur door te schuiven. Beneden op de Grote Markt hadden zich toen inmiddels een paar honderd mensen verzameld om de race tegen de klok langs de met schijnwerpers verlichte toren te volgen. Nadat de man — een aannemer die de kerktorens in Haarlem volgens de politie op zijn duim kent — zich had overgegeven, werd hij meegenomen naar het bureau om bij te komen van de klim. Omdat hij niets had vernield is er geen verbaal tegen hem opgemaakt.

Washington Post:

Blindgangers winnen strijd om Falkland

WASHINGTON — Van de Argentijnse bommen die Britse schepen bij de Falkland-eilanden troffen, kwam minder dan de helft tot ontploffing. Dit staat in geheim rapport dat de Britse regering aan het Amerikaanse ministerie van Defensie heeft gestuurd, zo meldde de Washington Post zaterdag. Het Amerikaanse blad concludeert dat de Argentijnse blindgangers Groot-Brittannie waarschijnlijk de overwinning hebben bezorgd in een oorlog die het anders had kunnen verliezen. De meeste van de Argentijnse raketten waren 18 jaar geleden in de Verenigde Staten aangeschaft.

Volgens de Washington Post verklaart een hoge Britse bevelhebber in het rapport aan het Pentagon dat hij de terugtrekking van de vloot zou hebben gelast als alle Argentijnse bommen waardoor Britse schepen werden getroffen zouden zijn ontploft. De verliezen zouden in dat geval te hoog zijn geworden. In tenminste zes Britse schepen werden niet-ontplofte bommen aangetroffen. Het is mogelijk dat de electrische circuits van de raketten niet meer in orde waren. Maar volgens door de Washington Post aangehaalde Amerikaanse en Argentijnse functionarissen is de meest waarschijnlijke oorzaak dat de Argentijnen schepen tot zinken wilden brengen met bommen die oorspronkelijk bedoeld waren voor het vernietigen van landdoelen.

Overigens zou ook de tijdens de Falkland-oorlog veel geroemde Franse Exocet-raket gebreken hebben vertoond. Verscheidene exemplaren van deze moderne raket gingen niet af. Weliswaar kwam de Britse onderzeebootjager Sheffield na een Argentijnse voltreffer met een Exocet tot zinken, maar dat was vooral doordat de brandstof in brand raakte, aldus de Washington Post.

GAZA — De Israëlische overheid heeft Hamzech Turkumani benoemd tot burgemeester van Gaza, in de plaats van de gekozen en afgezette burgemeester, Rachad Al Chawa. Al Chawa was ontslagen vanwege zijn verzet tegen de politiek van Israël in de bezette gebieden en omdat hij weigerde samen te werken met het burgerlijke bestuur waarmee Israël het militaire had vervangen.

WASHINGTON — De Amerikaanse regering voorspelt in zijn halfjaarlijkse rapport over de economische situatie in de VS een economische groei van 4,5 procent voor de rest van het jaar en een begrotingstekort van 115 miljard dollar voor het op 1 oktober as beginnende financiele jaar. Deze cijfers wijken aanzienlijk af van de ramingen die het begrotingsbureau van het Amerikaanse congres begin deze week heeft gepubliceerd, namelijk een economische groei van 3,5 procent voor de rest van 1982 en een begrotingstekort van maar liefst 146 miljard dollar voor het komende financiele jaar. Het tekort voor het lopende begrotingsjaar wordt op 109 miljard dollar geraamd, wat meer is dan ooit tevoren.

Indiase marine koopt Britse vliegtuigen

NEW DELHI — India heeft bij Groot-Brittannië acht Sea-Harrier-vliegtuigen gekocht voor zijn marine. Dit heeft minister Ramaswamy Venkataraman van Defensie vrijdag in het parlement verklaard. De bewindsman zei, dat New Delhi de prestaties van de Britse toestellen in de oorlog met Argentinië om de Falkland-eilanden in zijn overwegingen had betrokken. De minister van Buitenlandse Zaken, Narasimha Rao, wees er in het Hogerhuis op dat de marine van de Sovjet-Unie en de Verenigde Staten hun activiteit in de Indische Oceaan hebben opgevoerd.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.:
bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: drs E.R. Wilsoe
Namens Antillean News Holding n.v.: R.F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (adquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James. kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis);
Fotografe: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R.J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curacao:
Districo n.v.
tel.: 70503, 70504, 70304.
Ook voor klachten betr. bezorging (het abonnementsgeld kan ook betaald worden via de Giro rek. nr. 208.000, Maduro's bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626).

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundigen
31 juli 1982 van 08.00 uur t/m 2 augustus 1982 om 07.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter J.Tseng, spreekkamer Zuid Bonam, tel.: 78026; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: Casandraweg 72, pageboy 027-495.
30 juli 1982 van 18.00 uur t/m 2 augustus 1982 om 07.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter S.Concession, spreekkamer Brievengat, tel.: 77244; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 615173.
In het derde distrikt: dokter H.Stigter, spreekkamer Barber, tel.: 641658/641605; spreekuren: 10.00-12.00/16.00-18.00 uur; spoedgevallen. tel.: 641658/641605.
WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Kwidama, tel.: 78089; op zaterdag- en zondagmorgen is zuster Van Veldhoven op tel.: 76728 te bereiken.
KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (**weekeindedienst**)
Zat.: Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241/23822; Punda: Bettina, tel.: 77055/77373.
Zon.: Otrabanda,: Central, tel.: 23281/23286; Punda: Brievengat (68), tel.: 79576/79058.

★ ★ ★

VERLOF BEGRAFENIS
31 **juli**: E.F.Cannister, Schottegatweg Oost 25.
1 **aug.**: P.A.J.Scherptong, Paradijs 8.

POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur):
Craz-De Ruyterkade; Isa-Saliña; Van der Dijs-Rio Canario; Canword-Gasparito; Coop. Transport-Colon; De Jong-Mundo Nobo; Galmeyer-Cerrito; De Lanoi-Santa Rosa; Jansen-Sta Maria; Mauricio-Santa Helena.

ZONDAG
DIVERSEN
FEMALE JAYCEES
10.00-17.00 uur een dag voor het kind m.o. touwtjesspringen, hardlopen etc — Andreas College (achter het benzinestation Colon).

KINDEROORD BRAKKEPUT
14.00 uur Kindersongfestival

LANDHUIS ASUNCION
10.00-12.00 uur Open House met optreden van Grupo Folkloriko "Nos Korsow".

MAANDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09. uur te Mundo Nobo t/o Coromoto-kerk/Coromoto College/Mgr Niewindt College/Chro; 10.15-10.45 uur te St Willibrordus t/o gouvern.-kantoor 11.00-11.45 uur te Weg nr. St Cruz t/o Toko Manuel Serra. 11.45-12.30 uur te Sta Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 uur te Soto t/o BC; Willy's Liquor Store, Sta Maria.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: idere zat. uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur, Fokkerweg 7.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *Four heroes* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75 en fl. 3,75); 24.00 uur *Melting man* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75 en fl. 3,75).

(zondag)
19.00 uur *Convoy*. (Aktiefilm, Engels, alle leeft. fl.2.75 en fl.3.75); 21.00 uur *Four Heroes*.

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *And now for something completely different* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).
(zondag)
17.00 uur *The black pearl* (actiefilm, Engels, alle leeft., fl.5,—).
19.00 en 21.00 uur *And now for Something Completely different*.

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Altered States* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-); 24.00 uur *Nighmare of the city* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 5.-
(zondag)
19.00 uur *Menudo* (Zangfilm, Spaans, alle leeft., fl.5,—).; 21.00 uur *Man from Africa* (Actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl.5,—).

TELECURACAO
ZATERDAG: 16.00 cartoons; 16.30 telefiesta; 17.30 ahedrez na plaka chiki; 17.45 battlestar Galactica; 19.00 notisiero tele-8; 19.30 historia di Korsow; 20.00 Pentagram; 20.30 rikesa universal; 21.30 Herhaling Miss Universe-verkiezing.

ZONDAG: 16.00 club PTL; 17.00 cartoons; 17.30 Sport Billy; 18.00 telepatria; 19.00 notisiero tele-8; 19.30 strike force; 20.30 three's company; 21.00 Dallas; 22.00 wrestling; 23.00 sluiting.

VERKOOPPUNTEN
losse nummers "Amigoe"
Curaçao Plaza-hotel
Avila Beach hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp, Punda
Otrabanda en Promenade
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Mensing Caminada
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Boekhandel Eddine
Panaderia Moron
Novo's book and Giftshop
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Chu, Breedestraat (O)
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Majestic, Breedestraat (O)
Roodeweg t/o Holsum Bakery
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
Eddy's, Schottegatweg West 112
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/ Rio Canario
Job, Colebra Berde

BUREAU VOOR LEVENS EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 en 14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg. Vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut) openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

PROTESTANTSE KERKDIENST VER. PROT. GEMEENTEN
FORTKERK
09.00 uur ds R. van Buiren; 19.00 uur ds P. Saraber

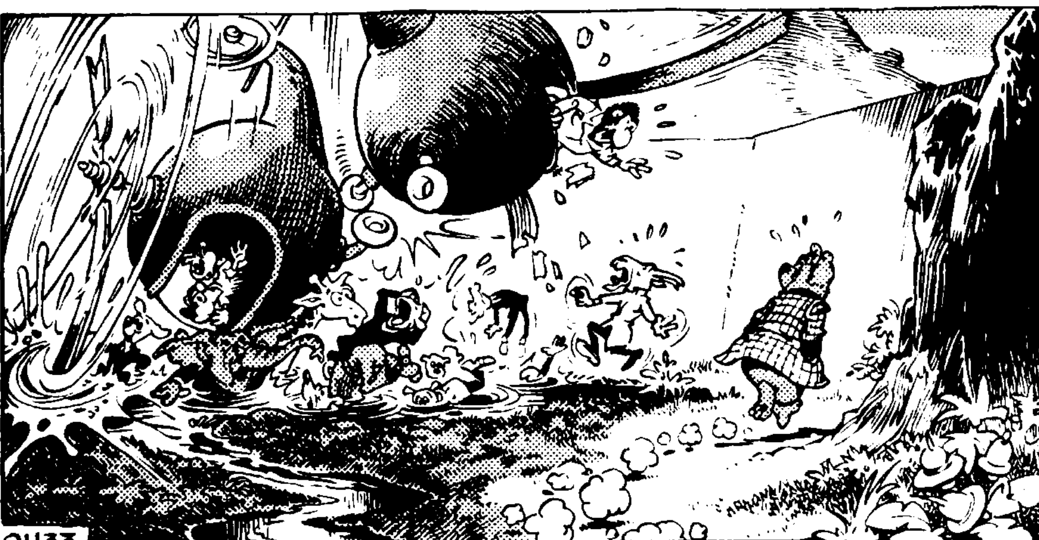
EMMAKERK
09.30 uur ds P. Saraber (H. Avondmaal)

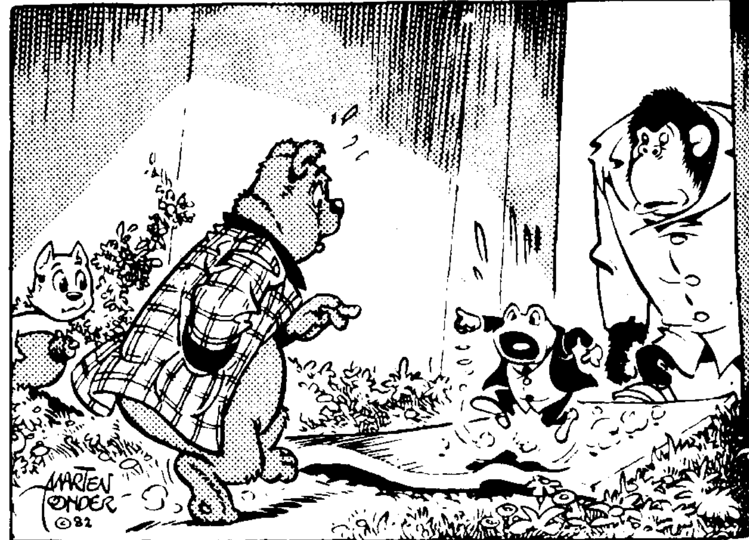
TAMARIJN
09.30 uur Dhr. C. van de Laar

EBENEZER CHURCH
10.15 uur ds R. van Buiren (H. Communion)

GEREFORMEERDE KERK
(Mundu Nobo)
09.30 uur ds. G. Renting.

Heer Bommel en de ontsollen





01133 – "Als het hier buiten te licht is zal ik u zo lang in mijn zak stoppen," zei heer Bommel, terwijl hij de daad bij het woord voegde. "Dat is ook gemakkelijker in het dragen." "Het is hier te droog!" riep de Grote Sol uit het textiel. Maar heer Ollie schonk daar geen aandacht aan omdat hij in de gaten kreeg, dat er in het meer iets niet in orde was. Geen wonder: het vrolijk geroep en geplas van de kuurgasten ging over in hulpgeroep, toen de beide verongelukte vliegtuigen ordeloos op de badenden neerkwamen. "Wat kan daar aan de hand zijn?" vroeg de reddende heer zich af. "Daarnet was alles nog kalm en rustig. Er werd alleen op de deur geklopt, zodat Tom Poes ging kijken..... En nu dit. Wat zijn dit voor vliegtuigen?"

Dat vroeg professor Sickbock zich ook af, terwijl hij de teloorgang van zijn kuuroord handenwringend gadesloeg. Met een schok herinnerde hij zich echter zijn laatste telefoongesprek. "De Technische Dienst!" riep hij uit. "De Ordedienst" meldde de stortende piloot uit zijn versplinterd raampje. "De Technische Dienst is al in water gevallen." Heer Bommel begreep, dat hij dit terrein beter zo spoedig mogelijk kon verlaten, en hij haastte zich naar de poort. Maar op het moment, dat hij de gevallen deur had bereikt werd de ingang verduisterd door de heer Steinhacker en de verpleegkundige Gorm, die weer tot zichzelf gekomen was.

Commentaar

Onduidelijk

SEDERT DE DAG DAT er berichten in de dagbladen verschenen dat de huidige gedeputeerde H.S. Wout van de Union Patriotico Bonairiano (UPB) met een eigen partij de verkiezingen van april 1983 voor de eilandsraad zou ingaan wordt er allerwege gespeculeerd, geinsinueerd en vreemd genoeg ook geadviseerd hoe Wout zich moet gedragen en voor wie hij moet oppassen. Het vreemde echter in deze stroom van verklaringen die het licht habben gezien over de oprichting van de nieuwe partij is, dat Wout zelf nooit een verklaring heeft gegeven. Wout heeft steeds ontkend dat hij het bericht de wereld heeft ingestuurd, bovendien wil hij niets bevestigen of ontkennen. Het zou misschien de onduidelijkheid verminderen als iedereen zich voorlopig maar eens onthield van mededelingen die gedeputeerde Wout betreffen, totdat Wout zelf zijn mond heeft opengedaan. Het lijkt echter wel, of zowel de eigen partijmensen van de UPB als de aanhangers van de PDB zeer bevreesd zijn voor de uiteindelijke keuze van Wout. Wie Humphry Wout gevolgd heeft vanaf zijn tijd als voorzitter van de vakbond AFBW zal er echter reden voor hebben, rekening te houden met een standvastig karakter als Wout. Daarover bestaat geen onduidelijkheid.

Onduidelijk 2

WIE HET ONGELUK HAD om geboekt te staan op vlucht 191-3 van de ALM op donderdagavond Curacao naar Bonaire, vertrektijd kwart voor negen, heeft veel geduld moeten opbrengen om dan tenslotte uiteindelijk om twee uur vrijdagmorgen op de luchthaven van Bonaire te arriveren. Ongetwijfeld zal de nationale luchtvaartmaatschappij reden gehad hebben om deze vlucht van de DC-9 telkens uit te stellen en het vermelden van deze vertraging van ongeveer vijf en een half uur is dan ook geenzins bedoeld als hetze tegen de ALM die veiligheid voor alles moet nemen. Waarop geattendeerd wordt is, dat de Amigoe geconstateerd heeft dat minstens drie passagiers, de heren C., Th. en L. allen vluchtnummer 191-3 hadden, maar een instaptijd van resp. kwart voor negen, half tien en tien uur. Geschreven op hun instapkaart.

Vertraging omdat de samenstelling van de brandstof voor het vliegtuig niet correct zou zijn is zoals gezegd aanvaardbaar. Dat neemt echter nauwelijks de onduidelijkheid van de instaptijd weg en dat roept dan weer vraagtekens op over de interne dienst bij onze eigen ALM.

Econoom Charlie Martijn:

Commissarissen dienen wel politici te zijn

KRALENDIJK — Volgens de Antilliaanse econoom drs. Charlie Martijn, die als adviseur toegevoegd is aan het BC van Bonaire en als zodanig ook de positie van commissaris inneemt in het koel- vrieshuis, vindt, dat zijn inzichten zeer ongenuanceerd zijn overgekomen in de artikelen van de Amigoe van 27 en 29 juli. In een nader gesprek met econoom Martijn licht deze toe dat men inderdaad in noodgevallen iemand met veelzijdige directie-ervaring kan aantrekken voor een hotel en deze veelzijdigheid maakt het dan mogelijk dat zo iemand zich in betrekkelijk korte tijd kan omscholen.

Lokale managers, aldus Martijn hebben naast de kennis van het Papiamento het voordeel dat er minder deviezen naar het buitenland stromen. Bij een buitenlander die zich hier permanent vestigt is dat allemaal van belang. Drs Martijn stelt wel, dat commissarissen een duidelijk omschreven taak, bevoegdheid en verantwoordelijkheid dienen te krijgen en wanneer dit niet gebeurt - vaak in buitenland ook niet - kan geen enkele commissaris op duidelijke wijze verantwoordelijk gesteld worden voor de gang van zaken. Leden van de directie en de raad van commissarissen, aldus Martijn moeten wel degelijk politieke figuren zijn, en bijvoorbeeld een milieudeskundige en een vertegenwoordiger van het personeel in de directieraad of raad van commissarissen kan en moet een politieke benoeming zijn.

Volgens Charlie Martijn moeten alle benoemingen door politici gedaan worden maar deze personen moeten echter wel gekwalificeerd zijn. Overal ter wereld, zo stelt Martijn, ook op de Antillen, ontwikkelt zich een beslissingsproces dat in de richting van het teamwork-model gaat. Niet uitsluitend deskundigen en evenmin politici zijn in staat om alleen een goede beslissing te nemen. "War is too important to leave it to generals", aldus Martijn, maar waar het kan moet men echter wel vermijden om op elkaars stoel te gaan zitten. Door gebrek aan kader is dit op de Antillen niet altijd mogelijk, maar volgens Martijn wordt de achterstand wel ingelopen.

Drs Ch. Martijn: "De boekhoudingen van Cambes en Hotel Bonaire zijn geen warboel maar kunnen en moeten geperfectioneerd worden. Wenselijk zou zijn o.a. maandelijkse cijfers omtrent de liquiditeitsbegroting en de cashflow statement. Overheidsbedrijven dienen een veel gedetailleerdere administratie te hebben dan kleine particulieren. De risico's worden voornamelijk door de gemeenschap gedragen en die gemeenschap moet doorlopend de vinger op de pols houden". Volgens Martijn is het probleem dat dit toch niet altijd gebeurt, weer het gebrek aan kader. Martijn: "Slechts uit geruchten vernam ik, dat de contactpersoon die de Cambesleiding en de lieden die geinteresseerd waren in de koop van Cambes tot elkaar bracht, ook betrokken waren bij het project vliegtuigreparatiebedrijf. Dit is echter allemaal niet relevant en de geruchten zijn niet voor publicatie vatbaar. Ik beschik trouwens niet over de kennis, noch heb ik het recht te oordelen over de beslissingen ten aanzien van Cambes, maar wel ben ik van mening, dat de algemene opinie dat overheidsbedrijven niet rendabel kunnen zijn, onjuist is. Nodig is dat o.a. de vicieuze cirkel van gebrek aan kader en ontbreken van verfijnde controle-apparaten doorbroken wordt en dit is niet eenvoudig". Wel is drs Charlie Martijn van mening, dat alles in het werk gesteld dient te worden om bij de overheidsbedrijven en eveneens bij particulieren die vele mensen in dienst hebben, deze vicieuze cirkel te doorbreken.

Zakenvaria

IN VERBAND MET de opening van de nieuwe showroom van Torres auto supplies zal er een speciale auto-puzzelrit georganiseerd worden door de directeur van dit bedrijf John Akkermans. Het typische van deze puzzelrit is, dat de te behalen prijzen bestaan uit vrije reparatiekosten aan de auto. De datum van de rit zal nog bekend gemaakt worden, aldus Akkermans die ook de ABC-car rental bij de opening betrekt. Vanaf die tijd zal het ook mogelijk zijn om de auto een roestbehandeling te geven volgens het bekende Tuff-coat systeem dat eerder op Bonaire niet mogelijk was.

Negenvoudige moord in Maputo

MAPUTO — Een ambtenaar van de Chinese ambassade in Maputo heeft donderdag negen collega's van het leven beroofd. Dit werd vrijdag bekend gemaakt door het persbureau van Mozambique, Aim. Volgens het persbureau handelde de ambtenaar in een plotselinge vlaag van moorddadige waanzin.

Onenigheid

WILLEMSTAD — De kern van de boodschap gisteren voor tv van MAN-leider en premier Don Martina is dat Metry niet langer houdbaar is als waarnemend gezaghebber. Hij obstaculiseert een goed beleid omdat hij geen keus kan maken tussen partij- en algemene belangen. Martina liet over komen alsof hij over zijn hart heeft gestreken en de voordracht van Casseres heeft gedaan om Metry niet te hoeven te ontslaan.

Dat is niet overal in MAN-kringen even positief overgekomen. Niet dat die bedoelde MAN-aanhangers het in wezen oneens zijn met hun partij-leider; ze vinden dat hij zich zelfs te coulant heeft getoond. Eén van hen verwoordde het hedenochtend aldus aan de telefoon: "Martina en MAN hebben op 25 juni het mandaat van de bevolking gekregen. Dus had de premier ook onmiddellijk Metry moeten ontslaan toen hij zich niet meewerkend opstelde en de richtlijnen voor zijn eigen functie niet honoreerde. Martina had Metry direct moeten ontslaan".

Hazen

(*Vervolg van pag. 1*)

kabinet. Bij een opbreken van de coalitie en alle neven-effecten gaat de MAN dan ook beslist niet helemaal vrijuit, hoe lastig Metry ook moge zijn.

Ingeval het allemaal zo verstrekkend en negatief uitpakt, zit de Curaçaose en de Antilliaanse gemeenschap met de gebakken peren. Een nieuwe formatie van het BC op Curaçao zal in elk geval niet over rozen gaan, mede met de raadsverkiezingen van medio volgend jaar in zicht. Dat heeft zijn weerslag ook op de formatie van een centrale regering waar de verhoudingen bovendien nog eens anders zijn dan op eilandsniveau. En daar tussen door komt de frontvorming — qua Curaçao en qua Antillen — in de verdrukking.

Er steekt een boel waarheid in de gezegde "met onwillige honden is het slecht hazen vangen". Toch zullen de politici het hoofd koel moeten houden en mogen ze met de verkiezingsuitslag en de vele positieve reacties op de blokvorming in gedachte de deuren naar nauwere onderlinge samenwerking niet dicht smijten. Daarmee zouden zij allen tesamen anders het vertrouwen van de bevolking in het bestel van parlementaire democratie ondergraven.

Drs Braumuller naar A.P.N.A.

WILLEMSTAD — Drs Rob Braumuller, de meer dan een jaar geleden geschorste waarnemend directeur van de Centrale Bank, begint maandag in een nieuwe functie in de staf van het Algemeen Pensioenfonds Nederlandse Antillen (APNA). Dat deelde minister drs Marco de Castro gistermiddag mee.

Drs Braumuller werd geschorst hangende het parlementaire onderzoek naar de muntenplan Queen of Saba. Na lang en veel onderhandelen is nu besloten dat hij de bank om ontslag indient bij de bank om ingaande 1 augustus een staffunctie te aanvaarden bij APNA. Per diezelfde datum loopt de termijn af dat ing Virgilio Kock commissaris is bij deze instantie. In zijn plaats wordt per diezelfde datum benoemd de heer Richard Gibson van Sint Maarten. De Staten hadden de regering aangeraden om ing. Kock te ontslaan uit zijn commissariaat vanwege eigen bevoordeling.

Hospitaaltarieven alweer in de lift

WILLEMSTAD — Het heeft er alle schijn van dat de hospitaal-tarieven binnen niet al te lange tijd opnieuw omhoog gaan. Verleden jaar is nog een tariefsverhoging toegestaan per 1 juli. Per diezelfde datum dit jaar is opnieuw een verhoging, van 12%, aangevraagd.

Minister mr Leslie Navarro (Economische Zaken) bevestigde het verzoek voor verhoging met 12%. Hij wilde echter niets loslaten over een eventueel advies van het departement Economische Zaken om zelfs een verhoging van 25% toe te staan. Hij volstond met de mededeling op korte termijn een onderhoud te arrangeren met de directie van het ziekenhuis, het eilandgebied, het departement Volksgezondheid en hemzelf.

DP-LEIDER[redacted]

Metr[redacted]

BC r[redacted]

WILLEMSTAD – Een onwi[redacted] hebber mr Faroe Metry is er [redacted] een eerder ingenomen stand[redacted] is gisteren het voorstel in de[redacted] Ronnie Casseres bij de Koni[redacted] voor te dragen als de nieuwe[redacted] kandidaat is Jules Eisden.

Premier Don Martina had [redacted] nu toe steeds beweerd dat [redacted] voordracht voor een nieuwe [redacted] zaghebber van Curacao z[redacted] worden overgelaten aan e[redacted] nieuwe centrale regering. [redacted] legde gisteren op een perscon[redacted] rentie en voor de tv uit daarv[redacted] terug te zijn gekomen.

De reden daarvoor zou zijn [redacted] moeilijkheden die zich de laats[redacted] weken voordoen in het B[redacted] Hoewel hij het niet met zov[redacted] woorden zei, kwam het er[redacted] neer - zoals de Amigoe ree[redacted] schreef - dat de MAN-gedep[redacted] teerden verbolgen waren ov[redacted] het feit dat waarnemend gezaghebber mr Faroe Metry de stukken van hen tegen houdt. In het bijzonder gaat het om afwijzende beschikkingen inzake verzoeken tot erfpachtgronden.

In een vergadering van het BC zou het op dit punt tot een woordenwisseling zijn gekomen tussen mr Metry en gedeputeerde ing Willie Franco (van MAN) van Domeinbeheer. De heer Metry zei dat er wel aan gedacht moet worden dat hij behalve waarnemend gezaghebber ook politicus is. Zoveel negatieve beschikkingen uitschrijven op zijn naam kan hem

[redacted] Domeinbeheer die negatieve beschikkingen te laten tekenen; implicerend dat hij wel de toewijzingen zou tekenen. Dat werd ook afgewezen, omdat daarbij het opportunisme er duimendik bovenop zou liggen. Uiteindelijk verklaarde hij keihard niet van plan te zijn om deze stukken te tekenen. Daar rolde een conflict-situatie uit.

Volgens MAN-leider en premier Don Martina moet een (waarnemend) gezaghebber als een mechanisme werken wanneer een Bestuurscollege besluiten neemt: die moeten uitgevoerd worden. Is de (wnd) gezaghebber het niet eens met die besluiten, dan kan hij het voor vernietiging voordragen aan de gouverneur. Maar hij kan niet op grond van partijpolitieke overwegingen en koppigheid blijven weigeren stukken te tekenen. Hoewel er geen wettelijke tijdslimiet daarvoor is gesteld, is het de bedoeling dat BC-besluiten worden uitgevoerd dan wel vernietigd.

De gezaghebbers-functie is heel belangrijk. Hij is behalve voorzitter van de Eilandsraad ook voorzitter van het Bestuurscollege (waarvan hij ook lid is), plaatselijk hoofd van politie, vertegenwoordiger van de gouverneur en Landsorgaan tegelijk. (ook Hoofd van het Hoofdstembureau - RED). Die post brengt rechten, maar ook plichten en verantwoordelijkheden met zich mee. Van een (wnd) gezaghebber wordt verwacht dat hij boven de partijen staat. Hij mag zich nimmer boven de wettelijke voorschriften plaatsen om partij-

[redacted] afgezien op grond van de overweging dat de Curacaose partijen MAN, DP en PNP bezig zijn met blokvorming en gelijktrekking van denktrant en handelen op het gebied van staatkundige zaken en de sociaal-economische aanpak. Ontslag van Metry zou een dusdanig drastische maatregel zijn dat daarmee die frontvorming zeker doorkruist zou worden. Toen werd besloten om dan van de eerdere stelling terug te komen en toch onder de huidige omstandigheden als demissionair kabinet een voordracht te doen voor gezaghebber. Daarover heeft de MAN gesproken met de partijen DP en PNP die beiden vertegenwoordigd zijn in de Staten. Desgevraagd zei hij dat er geen formeel overleg over is gepleegd met het Curacaose BC. Dat is niet de gewoonte, omdat de voordracht een zaak des Lands is. Wel wordt politiek onderhandeld over de post van waarnemend gezaghebber.

De uitweg die is gevonden biedt volgens de heer Martina de beste oplossing voor de heer

Inflatie 6 à 7%

Perspectieven betalings-balans goed

WILLEMSTAD — Op grond van de financiele gegevens over de eerste zes maanden van dit jaar wordt opnieuw aan het eind een overschot op de betalingsbalans verwacht van om en nabij de honderd miljoen gulden. Dat zei ministers drs Marco de Castro van Financien.

De balans ziet er voorlopig gunstig uit voor dit jaar, zo zei hij. Daar werkt het lage inflatie-cijfer zeer zeker aan mee. Voor dit jaar wordt een inflatie geschat van 6 à 7%. In 1980 was dat nog 16% en verleden jaar 8%.

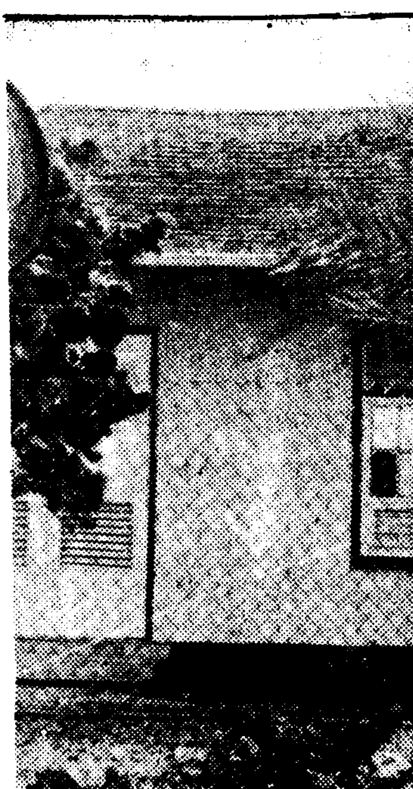
Tussen Antillen e[redacted]

Voorstel f[redacted] luchtvaart[redacted]

WILLEMSTAD — Minister Jules Eisden van Sociale zaken heeft de Surinaamse regering een voorstel gedaan voor onderling luchtvaart-overleg. Hij laat het aan zijn Surinaamse [redacted]

Marktrapport van Panama u[redacted]

WILLEMSTAD – De afdeling[redacted] partement van Economische Za[redacted] geven om Antilliaanse exporteu[redacted] in de Panamese markt. Verleden [redacted] aan Panamá om de mogelijkhede[redacted] se Antillen te laten onderzoeke[redacted] exporteurs aangemoedigd gebru[redacted] die in hun voordeel gesignaleer[redacted] het bijzonder zelf een reis te[redacted] rapport is het negende van zij[redacted] die van belang is voor exporteu[redacted] matie over de structuur en gr[redacted] handel, methodes van handel[redacted] meer informatie kan men cont[redacted] export-promotie van het depa[redacted] aan de Rouvilleweg 7 op Curaçao[redacted]



Personalia

gesla...

Mexicaans

jeugdfestival

WILLEMSTAD

...agd

...TEUR

...voorkeur afkomstig uit

...te solliciteren.

... N.V.

...TE SALINJA

...belangstelling voor

...zijnde showroom

...te Curacao N.V.

...weg zal de

...gebouwd wor-

...2 beschikbaar

...geïnteresseerden gelieve contact

...op te nemen met telf. nrs. 26494/26495.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever: La Fama; Piet Soda Fountain; Spark and Clean en Cas de Revista, Steenweg 19A.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheratonhotel; Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag. tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *Porky's* (18 jr.); 24.00 uur *Secret of a Super stud* (18 jr.).
Rialto: 22.30 uur *The Howling* (18 jr.); 24.00 uur *Shoot* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 en 24.00 uur *Super Snooper* (14 jr).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Dead & burried* (18 jr.); 24.00 uur *Meisjes in nachtverkeer* (18 jr.

★★★

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brasil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.

★★★

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Paradera, Noord, Tanki Flip en Sta Cruz: dokter E.Laclé, Seroe Pita 54B, tel.: 28442 of via AC pageboy 125.
San Nicolas en Savaneta: dokter C.E.Zaandam, via Centro Clinica, tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel. 115)

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

SPORT
VOETBAL
20.00 uur Seleccion Aruba vs Seleccion Pabao — Wilhelminastadion.

(zondag)
BOULEVARD THEATER: 18.00 uur *Take the money and run* (Alle leeft.); 20.30 uur *Porky's* (18 jr).
DRIVE IN: 19.00 uur *Crime Buster* (Alle leeft.); 20.30 uur *Super Snooper* (14 jr).
PRINCIPAL: 18.00 uur *They call me Trinity* (Alle leeft.); 20.30 uur *Dead and Buried* (18 jr)
RIALTO: 18.00 uur *1941* (Alle leeft.); 20.00 uur *The Howling* (18 jr).

★★★

DIVERSEN
ARUBAANSE SECRETARESSEN VERENIGING
10.00 uur Algemene ledenvergadering - Holiday Inn Hotel

SPORT
VOETBAL
18.00 uur Selectie Aruba vs Marine Selectie - Wilhelminastadion.

BASEBALL ("AA" kl.)
14.30 uur Amstel vs Heineken - L.S.P.

SOFTBALL
10.00 uur Tele Aruba vs Concorde City Ledgers; 12.00 uur Manuélito's vs Technical Department; 14.00 uur Joey's vs Toyota "El Macho"; 16.00 uur Navegantes vs Sugar Kings - La Fama terrein.

MAANDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
Daf: te Santa Cruz (Colegio San Hosé en Mariaschool).
Opel: te Noord (St Annaschoo en Sint Aloysiusschool).

ROTARY: 18.30 uur dinnermeeting-Trocadero.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE (Bilderdijkstraat 13): open van 16.00-18.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CTRO. DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP: dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225. Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10,00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822: donderdag 08.00-10.00 uur; Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

TELEARUBA
(ZATERDAG): 17.00 Football: (Fulminense/Campo grande); 18.00 Battle Star Galactica: (Gun on ice planet); 19.00 What's Happening; 19.30 Programma Politico: (Partido AVP); 19.45 Musical Special: (Roberto Carlos); 20.30 Hart to Hart: (Riverstone); 21.30 Wayne and Shuster: (Rinse the blood); 22.00 Estreno: (The man who would not die); 23.30 Sluiting.

(ZONDAG): 17.00 Club P.T.L.; 18.00 Tele-Match; 19.00 This week in Baseball; 19.30 Showtime; 20.30 Three's Company; 21.00 ABC Wide World of Sports: (USA amateur boxing Federation National, championship: women master surfing championship); 22.00 Quincy: (Headhunters); 23.00 Sluiting.

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur), 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: 07.30 uur.
NOORD: (zat.: 19.00 uur), 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00 uur) 11.30 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: (zat.: 19.00 uur), 09.00 en 19.00 uur; maandag t/m vrijdag om 06.30 uur, dins. t/m vrijdag om 18.30 uur, zat.: 07.00 en 18.30 uur, zon.: 09.00 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 09.00 en 17.30 uur.
SAVANETA: (zat.: 19.00 uur), 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: 09.00 uur.

Betico Croes vervroegd terug van Venezuela reis

ORANJESTAD — MEP-leider Betico Croes keerde gistermiddag reeds terug op Aruba van zijn bezoek aan Venezuela. Hij werd pas maandag terug verwacht. Bij aankomst verklaarde hij een dienstreis naar Venezuela te hebben gemaakt in verband met de kwestie van waterleveranties aan Lago. Daarnaast had hij andere besprekingen gevoerd en namens de MEP de uitroeping tot presidentskandidaat van dr Jaime Lusinchi van AD bijgewoond. Hiervoor was hij door dr Lusinchi en oud-president Carlos Andres Perez uitgenodigd. Volgens de heer Croes -- die een ereplaats kreeg -- was het een indrukwekkende bijeenkomst. Met de commissie van Buitenlandse zaken van AD werden de laatste politieke ontwikkelingen besproken, hetgeen vrijdagmorgen herhaald werd in gesprekken met eenzelfde commissie van de politieke partij Copei. Tijdens het gesprek zette de heer Croes uiteen waarom hij de bijeenkomst van de AD had bijgewoond -- onder meer omdat deze partij evenals de MEP ook lid is van de organisatie van Sociaal-democraten -- doch dat de MEP goede banden wenst met alle politici van het nabuurland Venezuela.

Over het doel van zijn dienstreis: water-leveranties, was de heer Croes erg kort. Volgens hem zijn er geen problemen en moet een en ander nog op papier worden gezet.

Aruba wipt Curacao

ORANJESTAD — In de eindstrijd van het Latijns Amerikaanse senior league central division basebal (LA-ll) kampioenschap behaalde Aruba gistermiddag een belangrijke overwinning op Curaçao (1-0). Vandaag zal Aruba moeten spelen tegen Mexico. Het team dat voor een verrassing zorgde door van Venezuela te winnen. Wint Aruba deze ontmoeting dan wordt morgen in de finale tegen Santo Domingo gespeeld. In de wedstrijd van gisteren werd het een duel tussen de beide gooiers waarbij Milton Croes, die voor Aruba de gehele strijd op de werpheuvel stond, de winnende gooier werd. Gerard Dunlop van Curaçao werd de verliezende gooier. Eerst in de zesde inning maakte Aruba het enige en tevens winnende punt van deze ontmoeting. Het was een van de beste wedstrijden van de afgelopen dagen, die een record-aantal toeschouwers naar het Sint Maarten little league baseballpark trok.

Personalia

HET EILANDGEBIED Aruba heeft 32 beurzen beschikbaar gesteld om in Nederland te gaan studeren. De bursalen vertrekken vanavond naar Nederland. Het zijn: Maria Alves (HTS landmeetkunde), Johannes Auwerda (geneeskunde), Hendrik Baptist (sportleider), Louis Boekhoudt (HTS landmeetkunde), Evelyn Bruce (Toegepaste onderwijskunde), Tricia Cijntje (Bibliotheek ass.), Griselda de Cuba (Bibliotheek ass.), Lourdes de Cuba (Kinderverz.), Ludwina de Cuba (HEAO econ. jurid. afdl.), Christiaan Dammers (HTS vliegtuigbouwkunde), Vivian Emerencia (Fiscaal juridisch recht), Ernestina Frank (Binnenhuis architecte), Mariam Gonzalez (Economie), Yves Hansen (TH computer techniek), Nicole Hoevertsz (Notarieel recht), Maikel Kelly (Geneeskunde), Jeanine Kip (HEAO accountancy), Monica Kock (Notarieel recht), Enid de Kort (Kinderverzorgster), Ilsemarie Lo Fo Sang (Jeugd welzijnswerk), Edsel Lopez (TH informatica), Erwin Lopez (Leraar natuurkunde), Everardo Govelet (TH landmeetkunde), Leeyent Sam (HEAO accountancy), Veronica Vingal (HEAO econ. ling. afd.), Erik Vrolijk (HTS bouwkunde), Nancy van der Wal (Journalistiek), Sue Chong Wong (Geneeskunde), Jessica de Lange (Beroepskeuze adviseuse), Ralph E. Yarzagaray (Fiscaal recht). Rudeloof Beaujon (Stuurman) en Kenneth Blijde (HTS computertecniek).

Toko Winklaar (Extra) wil Diario aanklagen

ORANJESTAD — Het ochtendblad Diario kwam vanmorgen met berichten uit Miami waarin gesteld wordt dat uitgevonden werd wie de Cubaanse journalist Ernesto de la Fe aan gegevens zou hebben geholpen. Het zou de redacteur van het blad Extra op Aruba — volgens Diario — zijn geweest, aangezien deze enige dagen tevoren Miami Herald had bezocht. Hierna wordt betrokken redacteur zwaar aangevallen als een vijand van Aruba. Extra redacteur Toko Winklaar deelde de Amigoe vanmorgen mede dat hij inderdaad in Miami is geweest en inderdaad door bemiddeling van Virgil Koolman van het Toeristenbureau in Miami een rondleiding door het Miami Herald bedrijf heeft gehad. Geen enkel moment, aldus Toko Winklaar, heb ik met de heer De la Fe gesproken. Ik ken de man niet eens. Mijn aandacht gold alleen het bedrijf van deze krant zoals ik in andere landen ook bij kranten op bezoek ga om mij op de hoogte te stellen. De lage wijze waarop Diario gemeend heeft mijn persoon door het slijk te moeten halen, is net zo laag als het artikel van De la Fe. Ik zal dan mijn advocaat dan ook inschakelen omdat ik dergelijk benadelen van mijn persoon niet meer kan accepteren, aldus Toko Winklaar.

Bedankt

MORGEN IS HET twintig jaar geleden, dat door de aandeelhouder van toen nog geheten Paulus drukkerij, de leiding van de Amigoe op Aruba — en later ook de Bovenwinden — zowel redactioneel als commercieel, aan mij werd toevertrouwd. Mijn eerste contacten met de Amigoe dateren echter van vijftien jaar eerder. Toen ik namelijk in maart 1947 op Curaçao aankwam en na vestiging op Aruba in 1948, werd ik eerst als los — en daarna als vast medewerker in de Amigoe-familie opgenomen. Het zijn prettige en voorspoedige jaren geworden. De Amigoe groeide en wij groeiden mee. De voorspoedige groei is vooral te danken aan de medewerking van velen, die direct of indirect de Amigoe hun steun en vertrouwen schonken.

Het is moeilijk namen te noemen, want het zijn er velen. Enige uitzonderingen willen we toch wel maken. Op de eerste plaats voor onze vele abonnees en adverteerders. Voorts het personeel van hoog tot laag — dat zowel op Aruba als Curaçao — altijd weer klaar staat. Een voorbeeld hoe op gezonde basis en gelijkwaardigheid samengewerkt kan worden. Ook directie en aandeelhouders, die steeds weer het vetrouwen en ook begrip schonken. En zo zijn er velen meer. Dank aan U allen. Ik heb met genoegen deze jaren gewerkt en hoop het nog vele jaren te mogen doen. Steeds heb ik mij voor ogen gesteld "Als het Aruba goed gaat, gaat het ons allen goed" en zó zullen wij blijven werken met Uw steun, vertrouwen en vriendschap.

JOS VAN DER SCHOOT

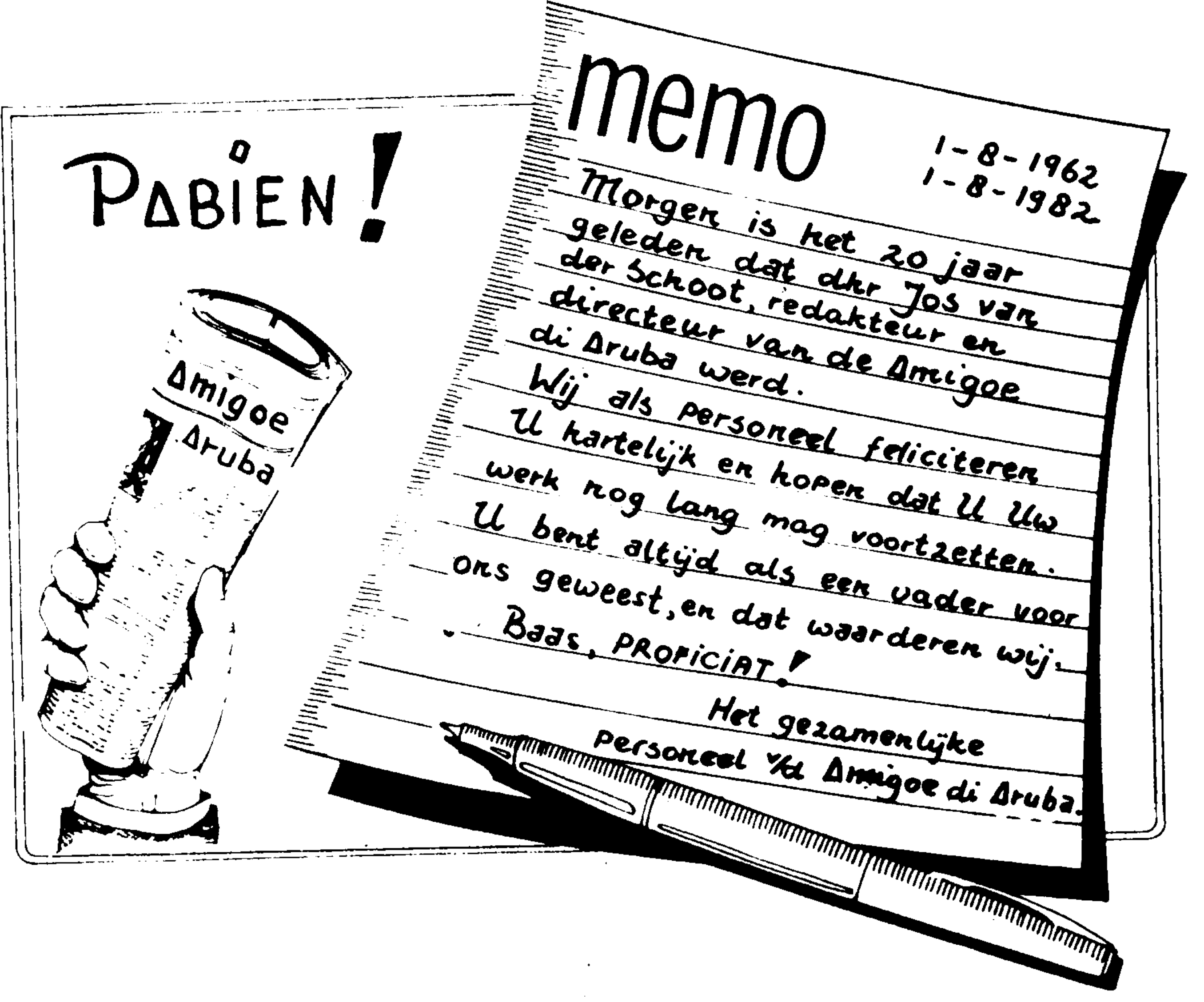
El Paso van VS op routinebezoek

ORANJESTAD – Het Amerikaanse oorlogsschip El Paso loopt zaterdagmiddag de haven van Oranjestad binnen voor een routine-bezoek, dat zal duren tot dinsdag: De El Paso is een schip, dat speciaal is ontworpen om amphibische operaties te ondersteunen. Het heeft een aantal landingsvaartuigen aan boord en kan ongeveer twee honderd man aan troepen vervoeren, alsmede een grote hoeveelheid onderdelen en voorraden. De scheepsbemanning bestaat uit 24 officieren en 310 schepelingen. Het schip dat in 1968 werd gebouwd, staat onder commando van kapitein ter zee A. J. Conklin.

Softbaltoernooi

ORANJESTAD – Het Aruba Rotary little league team organiseert morgen op het Caribeveld een softbaltoernooi. De volgende wedstrijden worden morgen gespeeld: 9.45 uur: Rotarians tegen ouders van het Aruba little legueteam spelers, 11.30 uur: Mercurius vs Amstel Vets 13.30 uur; Unicon vs Dosva, 14.30 uur King Casino's Giovannis en tenslotte om 16.00 uur Wester family vs Coca cola.

ORANJESTAD – Maandag wordt begonnen met een verscherpte verkeerscontrole. Op de eerste plaats is de termijn verstreken dat voor het tweede halfjaar de autobelasting betaald moest worden. Hierop zal worden gelet. Onder meer zal bij de controle speciaal gelet worden op gebruik van richtingsaanwijzers en het op juiste plaatsen parkeren. Gisteren werden 27 processenverbaal uitgedeeld voor verkeers overtredingen.



Personalia

JOS VAN DER SCHOOT herdenkt morgen (zondag) twee lustra: 35 jaar geleden kwam hij in wat toen nog werd genoemd De West aan en twintig jaar geleden werd hij met de redactie van de Amigoe op Aruba belast. Hij kwam indertijd uit voor de NEN, was even op Curaçao, toen korte tijd in Suriname maar kwam in 1948 al voor het eerst naar zijn tweede vaderland Aruba toe.

Hij was ook nog actief in de autohandel en deed zelfs nog hotelwerk. In 1962 echter kwam hij definitief bij de Amigoe. Voor die tijd was hij ook wel actief geweest op journalistiek gebied: op 17 jarige leeftijd versloeg hij waterpolowedstrijden in Tilburg, in Suriname schreef hij voor dezelfde Tilburgse Courant reisverslagen en in 1947 leverde hij zijn eerste bijdragen aan de Amigoe, een verbintenis welke toen nog niet definitief werd. Op Aruba namelijk ging hij voor de Beurs en Nieuwsberichten schrijven en ook voor La Prensa met dien verstande dat men bij LP zijn in het Nederlands geschreven verhalen in het Papiamento vertaalde. Vóór die tijd had hij al op Aruba voor de Amigoe geschreven maar in de strijd om de 8-8 verhouding in de Staten vond hij dat Aruba niet aan zijn trekken kwam in de Amigoe en werd de band verbroken. Twintig jaar geleden werd het een definitieve verbintenis in journalistiek en ook commercieel opzicht. Zo werd hij directeur van de toenmalige Paulus Drukkerij Aruba nv. Hij deed niet alleen nieuws, maar zorgde er ook in verschillende opzichten voor door zijn activiteiten op uiteenlopende gebieden zoals de georganiseerde carnavalsviering. Veilig verkeer, Onze vloot, Aruba Juniors. AVB en het Algemeen Nederlands verbond, om maar wat namen te noemen. Dichter bij het journalistieke huis was het mee helpen oprichten van de Aruba press association, welke ter ziel ging, maar uit zijn as herrees als Aruba press club, mede door Van der Schoots toedoen. Ook blijft hij in het nieuws als nieuwslezer bij Voz di Aruba. Tien jaar geleden schreef de Amigoe: Jos van der Schoot identificeert zich met Aruba. Daarvan getuigt zijn leus ook: Als het Aruba goed gaat, gaat het ons allen goed.

Commentaar

Boemerang

HET SENSATIONELE artikel in de Miami Herald over Aruba en communisme toont weer eens aan hoe de boemerang altijd op eigen hoofd terugkomt. Opnieuw hebben onze politieke leiders moeten ervaren hoe een toenadering tot een als communist en Castro-vriendelijk dictator bekend staande Maurice Bishop fatale consequenties kan hebben, niet alleen voor betrokken politieke leiders en hun partij, maar vooral ook voor Aruba. Uiteraard hebben indertijd allerlei organisaties en personen gewaarschuwd voor de grote risicos van aanpappen met personen als Bishop. Toch werd deze zogenaamde "Soul brother" uitgenodigd als eregast om te spreken tijdens een congres op Aruba. Ook Amigoe leverde kritiek op dit "ongewenste" bezoek en kreeg zoals gewoonlijk te horen dat we niet wisten waar we het over hadden en het bekende gezegde "dat we tegen de Arubaanse zaak waren". Alle waarschuwingen werden in de wind geslagen. Ja er werd zelfs ontkend dat deze man communist zou zijn en er werd toen ook ontkend dat het met de vrijheid van de bevolking van Grenade bekeken was. Later moest de MEP wel toegeven dat inderdaad Bishop de verkeerde kant was opgegaan en dat er zeker geen persvrijheid, geen vrijheid voor vakbonden en geen democratie meer op Grenada was. Op dit moment brengt Bishop een bezoek aan Moskou en wordt daar als een staatshoofd ontvangen. In feite is dit de bezegeling van wat iedereen al wist: Grenada is nu definitief ingelijfd bij het communistisch blok en zal met Cuba samen ervoor zorgen dat de communisten een strategische positie behouden in het voor de vrije wereld zo belangrijk Caribisch bekken. In ruil krijgen de mensen van Cuba en Grenada geld om voedsel te kopen voor hun arme bevolking. Economisch gaat het zowel Cuba als Grenada zo slecht, dat ondanks de miljoenen die de Sovjets er dagelijks in pompen, de bevolking de buikriem steeds strakker moet aantrekken. Ondertussen stapelen de Russische wapens zich op en krijgt ook Grenada met Russische hulp een moderne haven en vliegveld, die ver buiten proporties zijn bij wat het kleine eilandje in werkelijkheid nodig heeft.

Dan komt op een volkomen onverwacht moment de boemerang. In de archieven van de media wordt alles bewaard, ook het bezoek en ontvangst die Bishop nog niet zo lang geleden op Aruba in bepaalde kringen ten deel viel. De pers en in het bijzonder de Amerikaanse pers — dat blijkt uit dagelijkse publicaties over deze regio — bekijkt dit gebied met grote belangstelling en elke neiging van een politieke partij in anti-Amerikaanse richting zal onverbiddelijk worden gesignaleerd. Krijgt zo'n partij de macht dan wordt dit extra in de gaten gehouden, Aruba met een van de grootste olie-raffinaderijen van de wereld — eigendom van 's werelds grootste olieconcern — wordt alleen daarom uiteraard al extra goed gevolgd. We kunnen er van overtuigd zijn, dat de Amerikaanse regering zeer nauwkeurig op de hoogte is van alles wat hier politiek gebeurt. Dat blijkt ook steeds weer uit gesprekken die Antilliaanse autoriteiten in Washington of elders voeren.

En dan hebben we nog het toerisme, de tweede pijler van ons bestaan en ook voor 80 procent afhankelijk van Amerikaanse staatsburgers. Staatsburgers, die een panische angst hebben voor alles wat maar in de verte naar de Sovjets en communisme riekt. Zouden we vriendschapsbanden met Cuba of met Grenada aangaan, dan zou dat onherroepelijk en onmiddellijk het totale einde van ons toerisme betekenen. We zouden geen Amerikaan meer naar Aruba krijgen, met alle gevolgen vandien. Daarom hopen wij van harte dat het duidelijk protest, dat de MEP — mede namens Aruba — bij de Miami Herald heeft laten horen, duidelijk begrepen wordt. Tevens hopen wij dat een en ander een les voor Aruba zal zijn om in de toekomst voorzichtiger te zijn met het kiezen van vrienden in de regio. Overigens is het ons bekend dat het lidmaatschap van de Socialistische Internationale in de Verenigde Staten absoluut niet begrepen wordt en noch minder gewaardeerd. Het zou verstandig zijn als men zich van die organisatie zou distancieren. We hebben hier te maken met een heel eenvoudige optelsom: vriendschapsbanden met een man als Bishop plus lidmaatschapsocialistische internationale plus groepen uit onderwijskringen die naar Cuba reizen enz. Dit geeft in de Verenigde Staten een beeld, dat hen niet aanspreekt, om het maar eens zacht uit te drukken. Zou dit uitlopen op een situatie, dat de Amerikanen het niet meer vertrouwen, dan kan dit zeer nadelige gevolgen voor Aruba hebben. Het vertrouwen blijft gelukkig wel aanwezig zolang we bij Nederland behoren, een land dat via de NAVO en via historisch vriendschapsbanden nauw met Amerika verbonden is. Maar zou de band met Nederland verbroken worden dan vrezen wij het ergste. Ook Venezuela heeft trouwens bij herhaling duidelijk gemaakt, dat aansluiting van Aruba bij het communistisch blok geen moment getolereerd zal worden. Maar laten we aub wijzer worden en duidelijk tonen dat we bij het vrije democratische deel van de wereld willen behoren, en niets te maken willen hebben met Rusland en haar Caribische vazallen. Flirten met de zich tegen Amerika afzettende dictatoren is voor Aruba levensgevaarlijk. Het artikel in de Miami Herald heeft dit weer eens duidelijk gemaakt. Wij vinden het ook weer erg onvoorzichtig dat direct na publicatie beschuldigingen worden geuit — waarbij vertegenwoordigers van de pers weer een dankbaar pispaaltje zijn -- zonder dat men eerst eens uitzoekt waarom deze publicatie er gekomen is. Hierbij zal zelfkennis een voorname rol spelen.

SAN NICOLAS — Wederom moest de brandweer in San Nicolas voor een schoolbrand in actie komen. Ditmaal werd brand gemeld in de Maria Regina-school waar in een opslagplaats een groot aantal boeken verbrandde. De recherche stelt een onderzoek in naar de oorzaak.



EILANDGEBIED CURACAO

OPENBAARMAKING der namen voorkomende op de officiële lijst van de kiezers voor het KLEINBEDRIJF op het Eiland Curaçao, voor het jaar 1982 alleen ingeschreven in het Handelsregister, Nederlanders zijnde en overigens voldoende aan de eisen van artikel 3 van de Landsverordening op de Kamer van Koophandel en Nijverheid (P.B. 1944 no. 201).

Abady, Abraham S.
Abady, José
Abbad, Salomon D.
Abbas, Isma
Abdala, Antonius Z. A.
Abdala geb. Rivas, Ana D.
Abdala geb. Saleh, Henrica L.
Abdoelkhan, Roberto J.
Abdul Hamid, Aida
Abdul Hamid, Hortencia
d'Abreu de Paulo-Tejera, Carla H.
Abraham, Edgar E.
Abraham, Jaime A. E.
Abraham, Robert A.
Abraham, Salim C.
d'Abreu de Paulo, Jose G.
d'Abreu Ladeira de Jesus, Maria
Advokaat, Cornelis
Advokaat, Cornelis A.
Agard geb. Statia, Carla E.
Agnes, Emanuel
Albers, Daniel A.
Albert, Erdelina A.
Alberto, Johannes D.
Alberto, Maria O.
Albertoe, Aquiles J.
Albertus, Franklin F.
Albertus, Celso B.
Alcala, Ramona D.
Alexander, Amelia C.
Alexander, Miguel L.
Allee, Julieta C.
Allen, George L.E.
Amerikaan, Johannes P.
Anasagasti, Angel R.
Anasagasti-Wederfoort, Belen N.
Andrade-Martinez, Aurecia M.
Andrea, Pedro A.
D'Andrea, Bea
Angela, Gilbert V.
Angelica, Lupe F. A.
Anicota, Vilma M.
Aniceto, Elfried L.
Anthonia, Yvonne C.
Antony, Lionel E.
Antonio, Romillo F.
Aponte, Ervin
Apostel, Marcelino M.
Araujo, Blanca Josefina
Archangel-van Uyten, Hermenegilda E.
Archibald, Virgilio A.
Arends, Baldomero J.
Arends, Edward A.
Arends, Harold
Arends-Boost, Josepha
Arends-Dielingen, Lilian D.
Arias, Errol F.
Arnaud, Sidney R.
Arndell, Max R.
Arrindell, Lorenzo
Arroyo, Rutilio A.
Arsonedio, Simon
Arvelo, Elvira S.
Arvelo, Petra A.
Arvelo, Randolph A.
Arvelo, Royce M. A.
Ashkenazi, Eduard J.
Augusta, Egon J.
Augusta, Marie
Ayoubi, [illegible]
Ayubi, Elias A.
Ayubi, E. Maximilliano
Ayubi, Isam

Badaracco, Alberto
Badaracco gebr. Odaber, Brenda M.
Baerecke, Edna M. C.
Baetz, Adolfo de
Bakhuis, [illegible]
Bak, Jorge A. A.
Bakhuis-Louisiana, Wilhelmina
Bakhuis, Hugo G. de Jesus
Bakhuis, Robert S.
Bakhuis, Ralph E.
Bakhuis, Ronald F.
Bakhuis, Walter E.
Bakker, Erik N.
Bakker-Matheussen, Lee A.
Balentien, Agatha V.
Balentien, Charles F.
Balentien, Douglas F.
Balentien, Maria I.
Balentina, Richard M.
Balentina-Quinones, Alexandra A.
Balinga, Carlos F.
Balroop, Henry M.
Balinga-Lemmenie, Maflad B.
Baleman, Elis H.I.
Barents, Ronald
Bark-Kruythoff, Olivier R.
[illegible]

Boer de, Johannes G.
Boereveen, Franklin R.
Boereveen, James A. Ph.
Bolivar, Oscar E.
Bonafasia, Eddy A.
Bonne, Charles H.
Bonofacio, Siro E.
Boomgaart v. den, Dingenis
Boogens, Catharina M. W.
Bool, Carlos R. M.
Boom, Michael M.
Boom-Pieterez, Mavis E.
Boomgaart, Henri Th.
Booster, Cornelis Ph.
Booy, Teolista M.
Bor, Ruben O.
Bor, Enaro C.
Bornachera, Edison E.
Borrebach, Pieter C.
Bos, Klaas J.A.
Bosch, Cornelis H. J.
Bostock, Carmen A.
Bos-Verschuur, Roland C.
Boutmy, Charles H.
Bouwman, Francis L. G.
Boyé, Guillermo D.
Braafheid, Guillaume G.
Braam, Hubert W.
Braam, Karel R.
Bracelly, Charles O.
Brandao Jr., Victor
Brandao Henriquez, Marlene
Brandao Ferry, Louise
Braspenning, Willy M.
Brazao, Antonio N.T.
Brazao, Manuel d. G.
Brazao-d'Abreu de Paulo, Filomena
Brendel, Gerrit Th.
Brensel-Paelen, Marianne J. A.
Brito-Landbrug, Egna F. J.
Brobbel, Adrianus
Bronswinkel, Myrna A.
Brouwe, Gerardus W. Th.
Brouwer, Johan
Brown, Gabriel F. E.
Brown, Vernon A. Th.
Browpe, Aramante R. T.
Browne, Yvonne P.
De Bruijn, Gerrit
Bruijstens, Peter A.
Bryan, Collinsworth A.
Bryson, Cecilio E.
Buijs, Johanna
Buncamper, Johan L.
Buncamper-van de Berg, Antonia Th.
Burgos, Alesio G. H.
Buruel, Aldo
Butot, Joseph H. B.
Buys, Johannis
Buttner, Willem J. A.
Buuren van, Cornelis

Cadavid-Koeiman, Ingrid P.
Calmera, Manuel
Calmes, Norman E.
Camara, Antonio
Camara De, Antonio d. Jesus
Camelia, Jus R.
Caminada, Joseph L.A.M.
Campagnard, Donald E. A.
Campbel, Cedrid A.
Campbell-Fox, Escolastica V.
Campman Zielinski, Carmen C.
Campos Ramirez-Goeloe, Ramona W.
Candelaria, Agustin J.
Candelaria, Ricardo M.
Cannegieter, Ciro E.
Capello van Lamoen, Myrna L.
Capello, Andre M.
Capello geb. Hormann, Johanna M.
[illegible]
Capriles, James G.
Capriles, Miriam
Capriles geb. Luttik, Mieke
Capriles, Stanley F.
[illegible]
Cardoze, Mauricio T.
Cardoze, Morris D.
Cardoze, Shirley
Carlo, Norma E.
Carolina, Irene M.
Carty, Irving F.
[illegible]
Carolina, Andres F.
[illegible]
Casseres, Eldon F.
Casseres, Gilbert E.
Castillo, Pedro Gonzalo
Castro de, Bruno M.
Castro de, Eduardo E.
Castro de, Eva E.
Castro de, Ruben A.
Castroida, Humberto N.
Castro de, Percy
Castro de, Richard B.
Chandon Chu, Jan R.
Chirino, Edward A. J.
Carolina, Roland D.
[illegible]
Chatham, Alex J.
Costa Gomez De, Beatrix J.
Costa Gomez de, Bella A.
Costa Gomez de, Clark
Costa Gomez de, Fernando
Costa Gomez de, Juan M. A.
Costa Gomez de, Lloyd
Costa Gomez-Busdoke, Edna M. C.
[illegible]

Copra, Elisabeth G. H.
Cordero, Francisco E.
Cordero-de Haak, Iris O. E.
Cordoba, Genoveva Mathilda
Cornelia, Sixto Domiciano
Cornelisse, Nicolaus F.
Correa, Armando R.
Correa Henriquez, Jila R. A.
Cosster, Early J.
Cosster, Kenneth P.
Costeren, Cornelis Constantijn
Crasto de, Ivar N.
Cras, Stanley S.
Cras, Walrosa R. A.
Cratez, Julio N.
Cratez, Victor D.
Cratz, Willem J.
Cratz, Willem Th.
Craz, Irmina Th.
Craz, Maurice E.
Creutzberg, Peter
Creutzberg-de Haak, Edith A.
Crivosei, Kitty
Crivosei, Moni
Crivosei, Nathan
Croes, Rito O.
Croes, Robert C.
Croes, Thomas E.
Croes, Elizabeth
Cruger, Clarence W.
Cuales, Yvette J.
Cuales, Victor E.
Cuales, Gonzalo J.
Cuba de, Jacobo
Curiel, Urmia M. T.
Curiel, Wilfred J.
Curiel-van Eyten, Jandra F.

Daal, Elgin H.
Daal, Harold R. F.
Daal, Johan G.
Daal, Jose M.
Daal, Rodney E.
Daal, Ruder
Daal-Winklaar, Ana C.
Van Daalen-Cardoze, Cipriana M.
Daantje, Carlos G.
Daantje, Felix M.
Daantje, Rene R.
Daantje, Victor D.
Daantje, Carlos
Daflaar, Gloria F.
Dalen van, Eva M.
Dalen van, Gijsberth K.
Dalmaijer van, Ago Z. G.
Dalnoot, Hendrik F.
Dam van, Anthonie
Dammers, Archibald R. J.
Danchi, Alex S. A.
Dammers, Marianne M.
Daniel, Jose R.
Daniel, Kenny A.
Danies de Sprock, Maria L.
Daou, Alexander
Daou, Gabriel J.
Daou, Romeo
Daryanani, Indra
Davelaar, Fabiana Chr.
Davelaar, Henricus M.
Debrot, Charles B.
Debrot, Jose M.
Decaster, Gilberto P.
Delden Van, Willem Frits
Delvalle, Jacobo
Demel, Jose E. N.
Demey, Juana P.
Demei, Natasja A.
Dennsoul-Abdul Hamid, Aida
Demei-Puriel
Deville, Hector
[illegible]
Diaz, Ruben A.
Diaz, Ruben D.
Dick, Archibald E. M.
Dias-Rebelo, Nadya E.
Dick, Leeroy R.
Dicke, Jacob J.
Dielingen, Richel J. E.
Dijk, Piet
Van Dijk Saarberg, Agatha G.
Dijkers, Donald G.
Dijkhuizen, Adriaan
Dijkhuizen, Pieter D.
Dijs van der, Mario A.
Dijs van der, Omar M.
Dijs van der, Oswald C.
Dijs van der, Pedro A.
Dijkland, Willem K.
Dirkse, Rudolfo E.
Diwan, Alfred C.
Djaoen, Lucita R.
Domacassé, John N.
Domacassé, Nelson L.
Domhoff, Tom G.W.H.
Domhoff, Vivienne M.
Domingues, Amser A.
Dongen, Edward R.
Dongen, Humphrey N.
Donker, Carlos P.
Donker, Raymond
Dool van den, Ernest
Doran, Johannes J.
Dorand, Wilfrido A.
Dover, Saul
Doval, Maria
Domatos-Larrapeta, Lilian F.
Dowale, Raymond R.
Dovale, Carey
Dougle geb. Wederfoort, Juanita R. M.
Driggers, Edwine Y.
Dunk, Gerda J.
Druiventak-Louisa, Enith S.
Duynstee, Franciscus A.A.
Duinsides, Gewaldo A.

Ecer van Lucia A.
Eduards, Astrid R.
Eendenaam van Simon
Elsden, Emiterio A. S.
Elsden, Jose Maria
Elsen van der Kamp, Maria E.
[illegible]
El Ayoubi, Abraham
[illegible]

Evers, Hendrik J. H.
Evertsen-Clemens R.
Evertsz, Belen
Evertsz, Domingo A. A.
Evertsz, Juan M. G.
Evertsz, Wilhelm C.
Ewaldos, Reinardo A.
Faay, Antonius B.
Faneyte, Harold A.
Faneyte, Maria J.
Faneyte, Wilhelm F.
Faneyte de Freitas, Philomena A.
Fangman, Aschwin F.
Farah geb. Suares, Sonia M.
Fayad, Estepham T.
Fecunda, Emilio
Fecunda, Franklin H.
Felida, Felipe d. J.
Felida, Sixto H.
Feliz, Aries O.
Ferdinand, Marcel P.
Fermin, Arquimidez C. I.
Fernandez, Henricus L.
Ferré-Duzel, Elisabeth J. A.
Ferreira, Alvaro M.
Ferreira, Carina A.
Ferreira, Jose M. M.
Ferreira, Jaime A. M.
Ferreira-Zijderveldt van, Sonja
Fielmich-Wolf, Axaveria L. G.
Filesia, Mario G.
Finessi, Sita
Finies, Martinus J.
Fleming-Nunes, Lisette B.
Flipse, Lein
Florencia, Hubert J.
Florentino, Feliciano H.
Floridas, Carla K.
Floridas, Leonard A.
Fonce, Frits E.
Fonteijn, Cornelis A.
Fox Benjamin S.
Fox, Escolastica V.
Fraai, Robert A.
Fraai, Beatriz E.
Fraai-Statia, Sonja F.
Francisca, Donald G.
Francisca, Moises A.
Francisco, Jaime G.
Francisco-Zimmerman, Vilma M.
Frankel-Weisinger, Helia
Franken, Ethlijn O.
Frans, Vita A.
Frans, Wilfred C.
Frederique, Cyril E.
De Freitas, Manoël
De Freitas Gois-da Costa Gomes, Enriqueta H.
De Freitas Gois-de Ramirez, Mayra F.
De Freitas Patricio, Irma C.
Fresco-Everts, Rachel
Fuente de la, Jimmy J.

Gabriela, Elvio A.
Gabriela, Evelyn
Gabriela, Lilian Margareth
Gabriela, Luis A.
Gabriela geb. Clemencia, Isbella America
Galmeyer, Elva M.
Garcia-Grieken van, Mary A.
Garcia, Margaretha
Gandelman, Robert
Garcia, Richard J.
Garcia, Manuel
Garcia, Juan R.
Garcia, Marcial Jr.
Garcia-Perret Gentil, Tanja
Garmers, Edward
Garmers, Rudy A.
Gartner, Henry H.
Geerman, Edwin R.
Geferts, Joyce Viviana
[illegible]
Geiger, Chaim J.
Geiger, Razhmel
Geld van der, Julien G. D.
Geller-Faerman, Frieda
Gen van der, Anna V.
Gerard, Frank A.
Gerard, Pablo C.
Gerard, Servino C.
Gesker Van, Drs. Willebrordus
Ghering, Adrianus J. M.
Gibbs, Ilse Maritza
Gibbs, Ronald N.
Gibbs, Stanley A.
Gibbs-de Haak, Mariana J. A.
Ginkel van, Cornelis A. B.
Gijsbertha, Jose A.
Girigorie, Aurelio V.
Girigorie, Hermenegildo B.
Girigori, Lou J.
Girigorie, Wilbert L.
Glans, Cyrill Th. O.
Glans, Duncan W. C.
Godschalk, Hartog
Godschalk-Henriquez, Elaine
Goeman-Franken, Lucile F.
Goethem van, Philip H.
Gohlike, Frederik W. A.
Gollo, Elias C.
Gollo, Richard R.
Gollo, Wendell E.
Gollo-Lew-Yen-Tai, Mildred R.
Gollo, Roberto de Jesus
Gomes-Bravo, Jaime A.
Gomes, Berry B.
Gomez, Efrain L.
Gomez, Maria C. F.
Gomez Olieberg, Alberto A.
Goncalves-Coffie, Jessica A.
Gonet, Donald
Gonet, Stella G. S.
Goodison de Goodison, Richard
Gorkum Van, Theodorus J. C.
Gosepa, Carlos E.
Graaf De, Machteldis G.
Graaf De, Ronald J. A.
Graaf De geb. Kleinerd, Agnes C.E.M.
Granoogst, Erling S.
Granoogst-Villanueva, Petra M.
Gravenhorst, Jose E. E.
Gravenhorst, Leopoldo A.
Gravenhorst, Luis E.
Gravenhorst, Raphael A.
Gravenhorst-Joubert, Solange
Gravenhorst Nahr, Marlene R.
Greft van der, Willem
Greft van der-Solognier, Grace E.
Grieken van, Charles R.
Grieken van, Eddie A.
Grieken van, Errol M.
Grieken Van, Guillermo R. CH.
Grieken Van, Norman D.
Grieken Van, Rafael
Groenewoud, Herman A.
[illegible]
Groot de, Jacobus A. H.
[illegible]
Grootveld, Hendrik
Groot de, Johan H.
Groot De, Richard F.
Groothuis, Anton L.O.
Groothuis, Roelof D.
Groothuis, Jose A.
Groothuis, Rudolf M.
Groothuis, Hose C.V.
Gruythuizen, Nachman
Guse, George
Gutierrez, Maria E.

Haak De, Jeanette A.
Haak De, Ossayja R.
Haakmeester, Herman F. E.
Haakmeester-Lucia, Rose M.
Haan De, Dick J.
Haan De, Peter

Haan De, Ronald
Haan de geb. Garcia, Melisa M.
Haas de, Pieter Th.
Haas De, Robert Lionel
Haastert van-Delvalle, Eunice M.
Haar ter, Jan A.
Habaths, Jose C.
Hagen-Dorego, Eduarda de Fatima
Halabi, Antoine H.
Halabi, Maurice J.
Halley, Julius R.
Halley, Lucius Alvin
Hammoud, Aderay José
Hammoud, Ahmad
Hammoud, Elida J.
Hammoud, Faisal J.
Hammoud, Leila
Hammoud-Carolus, Ingrid M. E.
Hammoud-Hammoud, Hyam H.
Hans, Francisca I.
Hansz Van der, Federico T.
Hans van der-Van Putten, Corrie J.
Harb, Aurelia H.
Harb-Mathew, Edda G.
Harcourt-Nicholls, Alphonse
Hardeveld, Robert F.
Hart, Candida V.
Hart, Jose L.
Hanson, Mario
Hart-Margarita, Myrna V.
Hart Ter, Wilhelmus P.
Hart Ter-Marks, Anny V.
Hartog den, Johannes J.
Haseth, Alicia Chr.
Haseth, Edward
Haseth, Ivan J.
Haseth, Jaime A.
Haseth De, Ir. John W.
Harts, Francis E. M.
Haseth de, Rudolf
Haseth, Rudolph Carlo
Haseth, Wilfred
Haseth-de-Neuman, Jeanette A.
Hassell, Ruth Lynette
Hato, Hector S.
Haze, Wilhelmus M.
Hazel, George A.
Heerenveen, Judith B.
Heerenveen, Roy C.
Heijer den, Johannes H.
Heijningen Van, Pieter
Heijnsbergen Van, Cornelis Chr.
Hellburg, Maria Altagracia
Hellement, Miles P.
Hellmund-Pardo, Omyra J.
Helmich, Gerhardus J.
Helmijr, Clemencia
Hendrikse, Norbert
Hengeveld, Brenda J. T.
Henriette, Marvin J.
Henriette-Varlack, Sybel C.
Henriquez, Edgard C.
Heldewier-Vignon, Maria I.
Henriquez, Jesus C.
Henriquez, Joseph M. H.
Henriquez, Mortimer
Henriquez, Olswin F.
Henriquez-Salas, Gladys
Henriquez-De Windt, Ana S.
Henskes, Hendrikus F.
Henskes-Palm, Maria C.
Herdigein-de Vries, Edith H.
Hermans, Johannes H. P.
Hermans, Julio C.
Hermelijn, Roy
Hermina, Jan M.
Hernandez, Julio A.
Hernandez, Julius E.
Hernandez, Pedro D.
Heuvel van, Ysauquin, Regina
Heurnink, Gerrit J.
Heuvel van den-Vieira, Antoinette H.
Heuvel Van den, Franciscus J.
Heuvel van den, Robert
Heyden van der, Antonius B.
Heydoorn, Leonie E.
Heyer, Juan F.
Heyliger, Robert S.
Hodgson, Robert S.
Hoefnagel-Nahr, Alicia de L.
Hoeven van der, Jacobus A.
Hoffe van, Benjamin
Hoffe van-Van der Graaf, Johanna
Hollander, Albert L.
Hoogenbergen, Willem H.
Hollander, Anna P.
Hoogendijk, Euwout
Hoogenvliets, Aacha H.
Hollander, Clifton J. B.
Hollander, Dennis A.
Hollander, Jozef A.
Hollander, Melvin D. J.
Hollander-Tjon Ajong, Sandra H. M.
Hooi, Eric M.
Hooi, George W.
Hooi, Laurino E.
Hooker, Raymond C.
Horst van der, Toos
Horsthuis, Albertus M.
Hornsveld, Menke
Hortega, Alexander A.
Hoy, Kien On
Hoyer, Frank del R.
Hoyer, Roland A.
Hu-A-ng, Eugene C.
Hudson geb. Oduro, Editha
Hueck, George E.
Huerta, Della R.
Hui, Lew H.
Huijsken, Nicolaas M.
Huyskens, Paul Casimir
Huyskes, Richard
Huijskes-Claessens, Christine C. C.
Huis, Melis
Huisman, Ekke J.
Huisman, Johannes M. J.
Hulsing, Arnold
Hurtado geb. Cijntje, Rosa J.
Huyzen, Robert J.

Ismael, Jet S.
Ignacio, Armando E.
Ignacio-Mercera, Maria L.
Ignatia, Crispin W.
Isaria, Catharina F.
Isaria, Mildred C.
Isario, Edsel A.
Imambaks, George A.
Isa, Bachir J.
Isa, Haifa
Isa, Richard
Isenia, Cesar
Isenia, Hipolito H.
Isenia, Venancio F.
Isenia, Wilhelm L.
Isenia-Elias, Norma M.

Jackson, Jeanne P.
Jackson-Molina, Magda E.
Jacobina, Mario P.
Jacobs, Hubert H.
Jacobs, Ronald Th.
Jacobs-de Jongh, Jessie
Jacobus, Editha M.
Jacobus, Herbert A.
Jacobus, Marcel H.
Jacobus, Monsefiore A.P.
Jacobus-Provence, Ermilia
Jacquet, Eleuterio L.
Jager de, Leendert
Jager, Charles
Jakob, Franklin I.
Jaddroep, Theodore B.
James, Newton O.
Janga, Jose Th.
Janga, Raymundo C.
Janga, Serafin W.

Janga, Virgilio A.
Jankok, Alicia Th.
Jansen, Agusto A.
Jansen, Carlos Stanislao
Jansen, Enrique L.
Jansen, Herman M.
Jansen, Gerardus J.
Jansen, Gilbert A.
Jansen, Irma J.
Jansen, Israel R.
Jansen, Johannes H.
Jansen, Marcelino P.
Jansen, Pelayo S.
Janssen, Robert F.
Jardinier, Lionel C.
Jenkin, Leslie
Jesurun, Arthur B.
Jesurun, Charles M.G.
Jesurun, Ismael E.
Jesurun, Jessy
Jeuken, Walter T.
Jezus de, Rudy E.
Job, Angel H.
Job, Wenceslao M.
Jonckheer, August A.
Jonckheer, Corneille L.H.
Jonckheer, Edward E.
Jonckheer, Margareth G.
Jonckheer-Voges, Amy C.
de Jong, Jacobus F.
de Jongh, Mauricio E.
De Jongh, Ph. Adolf
De Jongh, Pieter B.
de Jongh, Walter A.
Jonis, Eufras C.
Jonis, Paula E.
Jonis, Dario F.
Josefa, Maritza
Josefa, Ruberto
Josefa, Humphrey W.
Josefa-Neuman, Elsie M.
Josepha, Frido A.
Josub, Aron Z.
Joubert, Edgar B.
Joubert, Elvin St.
Joubert, Gilbert S.
Joubert, John H.
Joubert, Jules J.H.
Joubert, Julius Silvester
Joubert, Rene
Joubert, Richard
Joubert-Guerrero, Juana M.
Jourdain, Irma M.
Jozefa, Calisto J.C.
Juliana, Anthony A.
Juana, Rudy R.
Judenschnaider echtg
I.B. Meit, Bella
Juliana Jansen, Leonilda D.
Julian Labrana, Fernando
Kallen van, Frieda J.
Kalvino, Philip A.
Kalvino-Croes, Vilma T.
Kam, Vicentius K.D.
Kamel, Herman
Kamp van der, Maria B.
Kappel, Harold
Kabbara-El Ayoubi, Hana
Kappel, Harry E.
Kamel, Farouk
Katz, Janina
Kamel-Canwood, Ivy V.
Kell, Louis A.
Keller, Saturnilio E.
Kesteren Van, Nico
Keizer, Antoon N.
Khemlani-Daal, Melinda L. Ph.
Karsters, George P.
Kibbelaar, Evaristo C.
Klrindongo, Renny S.D.
Kisliewicz, Isaac
Kisler-Dennebos, Annelies M.
Kistemaker, Hendricus M.
Kernsch, [illegible]
Klabeer, Oscar J.
Kirchner, Lorna M.
Klaber, Humphrey P.
Klaber, Imogene Margaritha
Klamer, Jan
Klaver, Henricus J.J.
Kleinmoedig, Norman M.
Klok-Raymond, Amy A.
Klomp, Johan W.
Knubben, Erna
Knubben, Hubertus L.G.
Knubbel, Matheus Lucien G.
Kobrebt, Maria H.
Koch, Robert
Koeiers, Virgilio
Koeiman, Edwin M.
Koeiman-Statia, Atancia F.
Koetsge, Jan
Kolbo, Roen Juana
Kolen, Adrianus J.M.
Kommeroh, Friedrich W.
Koning-Salas, Maritza
Kooiman, Siegfried M.
Kooijman, Richard A.
Kooijmeijer, Josaline M.
Koop De, Carlos Rene
Koots, Johnny Chr. W.
Kooyman, Willem F.H.
Kooyman-Pardo, Sarah A.
Koper, Conelis
Korderijnk, Hendrik J.G.
Koridon geb. Heronimo, Lilia B.
Kostaler, Gerben
Korving, Pieter
Kort de - Mendes, Vera M.
Koster, Ernesto I.
Koster, Wilfred M.
Koster geb. Eersteling, Vera M.P.
Kraaijvanger, Gerhardus W.R.
Kramer, Hendrik E.
Kremer, Alfonso A.A.
Kranenburg, Erwin A.
Kranwinkel, Carlos E.M.
Krist, Gerardus C.J.
Krolis, Johan R.
Krolis, Edmundo A.
Kroon, Luis A.
Kroon, Rudolf S.
Kroon, Dr. Teofilo A.S.
Kros, Tony
Kruisland, Hedwig G.
Kullberg, Carl J.
Kullberg, Leonard M.J.
Van Kuyk, Josephus H.M.
Kwanten, Henricus A.M.
Kwidama, Harold V.
Kwidama, Reinaldo
Kwidama-Mingueal, Ofracia G.

Leaf, Alba G.
L'Acosta, Maximo
Lacle, Ivo F.
La Croes, Wendell R.
La Cruz, Gregory R.
La Cruz, Sahlyn L.
Laes, Zacarias
Lagerwij, Jan
Lagerwey-Van Wijpen, Johanna
Lal, Camilla Maria
Lake, Alfred Ernest
Lake, John M. Ph.
Laker z.n.e.t. Leyba, Hielita C.
Lam, Eisen H.
Lam, José
Lampoon Van, Josephus H.
Lansen, Jose Bonaventura
Landburg, Richard C.
De Lannoy, Frank C.
de Lannoy, Theresa F.
de Lannoy geb. Sprockel, Elisabeth M.T.
De Lannoy-Martijnssen, Adelina M.D.
De Lannoy, Wilfred E.
De Lanooi, Ronald B.

Larmonie, Maurits J.
Lauf, Carla V.
Leañez, Dick S.
Lee van der, George
Lee van der-Kort, Mylene K.
Leend, Anthony A.
Leend, Johan M.
Leerentveld, Gerardus A.
Leer, Atilio Reyes
De Leeuw, Julius Leonardus
Leeuwen van, Gerardus J.
Van Leeuwen, Peter
Leito, Hilario H.
Leito, Ierlin
Leito, Leoncito E.
Leito, Sophie C.
Leito, Theodor M.
Lens, Jacobus
Leito, Victor M.
Levenstone, Edwin R.
Leito-Antersijn, Lunita B.
Leito-Richardson, Elaine M.
Lemmers, Leonard H.
Leocadia-La Croes, Crescentia H.
Leon, Bernardo A.
Leon, Sergio A.
Leonora, Monica G.
Leonora-Cathlin, Ena E.
Leyba, Horacio H.
Libier, Robert N.
Liang, Che Sang
Liberia-Peters, Maria Ph.
Libier, Eduardo V.
Lieder, Ronald
Liendo, Julfriedo V.R.
Liesthout van, Martinus H.J.
Lieuw, Lucien A.H.
Lieuw, Marcel Th. M.
Lieuw, Paul L.M.
Lieuw-Reeberg, Florence G.
Lieuw A Len, Wilfried J.
Lijder, Gregory Ch.
Lim-van Zetten, Johanna E.
Lima De, Gilberto J.
Limvers, Ivar G.
Linde van der-Helmijr, Louisa C.
Linden v.d.-Paulus P.J.
Linker-Nagel, Maria
Linkers, Rudolf L.
Linzey, Max L.
Lissenburg, Leonard M.
Lissenburg-Piter, Sunia G.
Llewelyn, Donald W.L.
Lo-A- Njoe, George J. E.
Lo-A-Njoe, Harry J.
Lo A Njoe, Johannes H.
Lo-A Njoe-Martina, Virginia
Louisa, Alex R.
Lodewijks, Maria L.
Lodriguez z.n.e.t. Rodriguez, Serafino
Loermans, Johannes J.D.
van Lohuizen, Yvonne H.
Lombardi, Guidobaldo
Lombardi-Haöck, Eva N.
Lomp, Pablo T.
Loo van der, Paulinus T.
Look, Hendrik A.
Lopez, Austria M.
Lopez, Maria A.
Lotz, Harry L.
Lotman, Edgard V.
Lotman, Gerbrand R.
Lourens, Elvira C.
Lourens, Lorenzo R.
Lourenz, Errol M.C.
Lourents, Averino A.
Lubbe van der, Johannes P.
Luca De, Angelo
Luciana, Maximiliano M.P.
Luidens, Hendrik P.
Luciano, Harold A.
Lucio, Johan S.
Lue-Ling [illegible]
Lue-Danie, Anna Maria
Luneta, [illegible]
Luttik, Herman [illegible]
Luidens-Kortijn, Francisca A.
Luidens, Joyce F.

Maal, Joseph P.
Maal, Michael F.
Maal Leon, Atala
Macares, Rodolfo T.
Macares, Rudie D.
Macharius, Herbert L.
Maclean-Thode, Genoveva
Mademilla, Martinus C.
Maduro, Agnes V. M.
Maduro, Anthony M. F.
Maduro, Aristobolo A.
Maduro, Arthur A.
Maduro, Arturo M.
Maduro, Carlos M.
Maduro, Cecilio
Maduro, Josef P.
Maduro, Donald J.
Maduro, Eric E.
Madrduro, Francis L.
Maduro, Glenn E.
Maduro, Gustavo R.
Maduro, Harold R. M.
Maduro, Luis A.
Maduro, Mary L.
Maduro, Ronald F.J.
Maduro-Bor, Abelia A.
Magdalena, Romualdo A.
Maldonado, [illegible]
Maldonado-Moron, Jesuina C.
Mambre, Richard A.
Mamber, Perdo A.
Mambi, Francisco S.
Mambi, Silvio T.
Mambi-Martina, Violet C.
Marchena, Donald B.
Mandelbaum-Poloniecka, Mala
Manuel, Olga F. J.
Manuela, Pedro
Marchena de-Maduro, Adriana
Marchena, Andres A.
Marchena, Fiel F. F.
Marchena de, Hector
Marchena, Lionel F.
Marchena, Ramon G.
Marche De, Sandra R.
Marchen-Estrada, Carmela M.
Maria, Bernardo L.
Maria, Pedro M.
Margarita, Eldred E.
Margaritha, Gilberto A.
Markies, Servania A.
Marlin, Merelyn S. P.
Marten, Raimundo R.
Martes, Ernesto Y.
Martha, Donald C.
Martijn, Rudolf E.
Martha-Martina, Rosa N.
Martina, Alfredo O.
Martina, Carlos J. F.
Martina, Andres
Martina, Basilio
Martina, Ellen A. C.
Martina, Ernesto M.
Martina, Errol J.
Martina, Frank J.
Martina, [illegible]
Martina, [illegible]
Martina, [illegible]
Martina, [illegible]
Martina, [illegible]
[illegible]
Martina, Lorenzo [illegible]
Martina, Nicolaas M.
Martina, [illegible]
Martina, Patrick C.
Martina, [illegible] A.
Martina, Ronald A.
Martina, Stella M.
Martina, Susana E.

Martina, Thomas A.
Martina geb. Curiel, Ivy V.
Martina geb. Sprock, Bartholimna A.
Martinez, Erwin W.
Martis, Antonilla P.
Martis, Edgardo F.
Martis, Gabriel A.
Martis, Harold L.
Martis, Hildo E.T.
Martis, Johannes N.
Martis, Luis C.
Martis, Tharsicio L.
Martus, Modesto O.
Marugg, Johan I. Abraham
Marrug, Manfred O.
Massicott, Leo A.
Mattheuw, Martina
Mathew, Charles C.H.
Mathilda, Pricio R. C.
Mauricia, Gilberto A.
Mathilda, Thomas C.
Mauricio, Juan E.
Maxwell-Roach, Frances A.
Mayer, Leo M. M.
Maynard-Joubert, Nitza
Mc Murdock, William C.
Mc William, Hermana G.
Mc William, Rufus F.
Meaux, Angel A.
Meaux, William A.
Mee De, Ronny E.
Medema, Damasco A.
Meer van der-Post, Albertha P.M.
Meel de, Robert
Meeteren van, Wilhelm S.
Meeteren van, Gijsbert N.
Melboom, Bertha N.
Meijer, Tjipke
Meit, Haica
Meis-Lipshitz, Sonia Ph.
Meit-Schneider, Bella
Melendrez, Rigoberto A.G.
Melfor, Arno E.
Melfor, Lewis A.
Melfor-Fraai, Marilyn B. A.
Mencleberg, Alma O.
Menke, Maurits G. J.
Mercelina, Delta D.
Mercelina, Donald A.
Mercelina, Jose A.
Mesker, Franciscus J.
Metry-Bouwman, Rose-Marie
Metsch, Louis Jerome
Metsch, Rene J.
Metsch, Tonia
Metz, Johannes J.
Metz-Lourens, Josinta T.
Meuleman, Johannes L.
Meulen van der, Franklin W.
Meulen van der, Jan W.
Meulen van der, Willem E.
Meuter-Martijn, Lilia M.
Mey van der, Marianne
Meyboom, Hendrik J.
Meyer, Emilio H.
Mezas, Max L.
Meza de, Charley J. E.
Middelhof, Charles P.
Middelhof, Carlos A.
Middelhof, Eugene F. J.
Middelhof, Jacques H.
Midde De, Cornelis
Milstein, David G.
Milliard, Alvin
Milocco, Giorgio
Minnaar, Hans
Moenir-Alan Binda, Agnes W. M.
Miranda De, Ingrid Th.
Mirza, Robert N.
Moen, Ernst A.J.
Moenir-Alan, Ali A.R.G.
Mosquit, Juan S.
Moenir-Alan, Elvia E.
Mokhum, Emelius J.
[illegible]
[illegible]
[illegible] De, Adriaan P.
Moniz geb. Pietersz, Isolda I.
Monte, Clodomiro
Monte, Erich A.
Monte, Euclides
Monte-Lopez, Astrid C.
Monte geb. Dania, Irwin
Mook, Richard R.
Mootoo, Randall A.
Mootoo, Ricter T.
Moret, Johan W.E.
Morgan, Joseph A.
Morillo, Dolores
Morkos, George E.
Morkos, Kalil L.
Moron, Donald L.
Moron, Ignacio
Moron-Marchena, Nadya
Moulin de, Peter L.
Mourillon, Lance J.
Mulder, Fredrik J.
Mulder-Sjiem Fat, Irene C. W.
Muller, Astrid F.
Muller, August A.
Muller, Cornelis C.
Muller, John F.
Muller, Juan G.
Muller, Ruben P.
Musk, Trifilio A.
Muskiet, Alwin B.
Muller, Wilma A. G.
Muskus-Kooijman, Geertruida Chr.

Nabas, Jesus M. U.
Nagel, Anko N.
Nagtegaal, Henk
Nahr, Elba A.
Nahr, Luis R.
Nahr, Mauricio H.
Nahr, Robert F.
Nahr-Soto, Ana A.
Namias de Castro, Amilcar
Narvaez, Castro S.
Narvaez, Pedro H.
Navarro, Leslie J.
Navarro, Osvaldo A.
Nebbeling, Dick
Neele, Nicolaas J.
Neman, Irving A.
Neman, Juan S.
Nes van, Cornelis A.
Neslo, Ronald A.
Net van der, Jacob
Netto, Cornelis H. F.
Neuman, Irving
Neuman, Louise D.
Neuman, Rudolf R.
Neuman, Rudolf M. A.
Neuman-Cohen, Edith E.
Neuman geb. Rovira, Martha M. P.
Newton, Raquel Th.
Ng, Cho Pui
Nicholson, Claud E.
Nicolaas, Adelgonda A. H.
Nicolaas, Carlos E.
Nijdam, Arnold
Nisia, Juan F.
Nisai-Beradina, Vivian F.
Nolte, Hendrik J.
Noor, Eric P.
Noordhof, Eithel
Nizet, Nicolaas R.H.
Nouel, Yvette M.
Numan, Johan F.

Odor, Leon
Odor-Zambrano, Maria G.
Oehlers, Ernest L.
Oehlers-Sillié, Milan M.
Offermans, Pedro F.
Ogenio, Miro G.
Olaria, Harold F.

Obispo Rydson
O'Connor, Francis D.
O'Day, Esther L. A.
Odor, Alwin L.
Odor, Beatrice N.
Odor, Harold F.
Oleana, Hipolito C.
Ommeren van, Eric E.
Ommeren Van, Reuben R.
Ong-A-Kwie, Glenn A.
Oost van, Jan
Oosterhof geb. Priest, Estela M.
Ophey, Karel D. A.
Ortega, Margaritha
Ortega, Martinus O.
Ortega, Melvyn M.
Ortega-Wong Lung Hing, Jerilynn L.
Ortela, Maximo
Osepa, Peter
Osman, Farouk
Osman, Johna M. L.
Osbiana, Siegfried F.

Palacios, Gaston Henrique
Palm De, Eleuteria P.
Palm, George M.
Palm, Gerard G.
Palm, Griselda J.
Palm, Jozef G.
Palm de Sergio M.
Panasco, José
Pandt, Doradine A.
Pandt, Herman P.
Pang, Sulang
Panjab, Marinus E.
Panneflek, Gonzalo de C.
Panneflek, Romualdo E.
Pantalona, Aloysius
Pardo, Carlos J.
Pardo, Ernesto A.
Pardo, Ernesto U.
Pardo, Sila B.
Pascale de-Rog, Lucille R.
Patasca, Eric
Pater, Louis P.
Paula, Maximo R.
Paula De-Bohorquez, Jeanette A.
Paull, Franklin E.
Paulina, Kenneth C.
Paulo, Domingo H.
Paulina, Sergio A.
Pedro, Aurelio E.
Pellegrim, Charles P.
Pelliker, Johannes W. P.
Pennock-Van Keep, Anna E.A.P.M.
Perlman, Robert A.
Perret-Gentil, Casper Arthuro
Perret-Gentil, Henri L.
Perret, Rina T.
Perret Gentil, Milton
Perret-Gentil, Raúl
Perret-Gentiel, Ricardo R.
Perri, Paul Edmund
Perri geb. Gijsbertha, Erma E.
Perry, Norman
Pet, Conni
Peters, Josephine Beatrice
Petersen Van, George J.
Petersen, Ralph R.
Peterson, Clarence A.
Peterson, Terrance A.
Peterson, Vivian P.
Peterson-Durand, Edna
Petrona, Anastacio V.
Petronilia z/n. Monte, Felix L.
Phelipa, Angelina
Philbert, Nicolas B.
Piar, Jose A.
Pierre, Elgin L.
Pieternella-Lourens, Minguelita M. Th.
Pieters, Herman J. Ph.
Pieters Kwiers, Hendrik G. M.
Pieters, Ruben E.
Pieters, Urvin J.
Pieters, Silvino O.
Pieters, Stella M. A.
Pieters-Leito, Aurora M. G.
Pieters-Rudolf, Altagracia M.
Pietersz, Geertruida H.
Pietersz, Franklin E.
Pietersz, Isaac J.
Pietersz, John M.
Pietersz, Jose M. F.
Pietersz, Laurens E. N.
Pietersz, Margot H.
Pietersz, Petrus C.
Pietersz-Dijk, Johanna A. H.
Pietersz, Radolph C.
Pietersz, Reginaldo A.
Pietersz, Ronald
Pijpers, Luis A.
Pinedo, Franklin D.
Pinedo, Modesto M. M.
Pinedo, Randolph E.
Pinto, Jacobo R.
Piso, Gijsbertus M.
Pita, Maria Da L.
Plasia, Eligio A.
Plank van der-Boom, Anna C.
Plank van der, Marcel
Plantijn, Hendrik M.
Plantijn, Hubert J.
Planta van Grieken, Stella T.
Pley, Bernardus
Pocornie, Eduard A. J.
Poirot, Melia F.
Ponce, Gerstel L.
Ponson, Adelaida S.
Pop, Piet A.
Porter, Adriaan
Posner Jr., Louis
Post, Johannes
Post-Girigori, Erna E.
Poulina, Felipe A.
Poulino, Balthazar R.
Pourier, Liduina R.
Pourier, Alvarita R. M.
Prakken, Berent
Pratt, Jose A.
Prince, Cesar Th.
Prince, Elton A.
Prince, Hubert E.
Prince, Remo N.
Prince geb. Frans, Vita A.
Prins, Adrianus C. B.
Prins, Magda V.
Prins, Peter L. J.
Prins, Rudolf
Proles, Marva E.
Promes, Edmund F.
Pronk, Josephus G.
Prudencia, Roselfina A.
Provence, Norma E.
Puriel, Elsa S.
Putten van, Linnon A. K.
Poulina-Hoeve, Jeannette E.
Poulino, Frans B.
Provence, Wendell M.
Quarless, Clifford L.
Quast, August C.

Rademaker, Cornelis H. J.
Rademaker, John H.
Rademaker, Mildred
Rademaker, Robertha
Ramos, Christiana
Ramdal, Stanley E.
Ramos, Joyce H.
Ramos, Rene R.
Ramrattan, Abraham S.
Raphaela, Jesus M.
Raposo, Crisostomo W.
Rasalia, Anna W.
Ravelo-Joubert, Marni
Raven, Gerard H.
Raven-Perret Gentil, Norma M.
Ravenstein, Ronald R.

Ree Van der, Albert
Ree Van der, Willem H.
Refos, Madelyn A.
Refos-Wijngaarde, Selma T. E.
Reincke, Henricus
Reijnaarts-Lesire, Solange M. M.
Rellum, Johan F.
Renaud, Jules
Renaud, Leonard
Rene, Stanley A. W.
Renfurm, Carl R. A.
Reviere, Edmund M.
Reyers, Rienk
Rhuggenaath, Henk W.
Rhuggenaath, Rinia H.
Ricardo, Edison H.
Ricardo, Roland Th.
Richards geb. Maduro, Lucia Th.
Richards, Conrad G.
Richardson, Cecil A.
Richardson, Charles E.
Richardson, Esmond W.
Richardson, George L.
Richert, Johan K.
Richardson, George M.
Rico, Angel R.
Riedel, Carlos N.
Riedel, Falna B. B.
Riemersa, Krijn
Rijke geb. Petrus, Andrea I.
Rijken, James R.
Rijna-Engelhardt, Jacinta E.
Rijnschot, Esteban M.
Rijntje, Rene A.
Riley, Carl R.
Riley, Guillermo W.
Ringeling, Silvia Th.
Ringma-Kuyken, Johanna
Rivière, Dennis A.
Rodrigues, Roberto J.
Rodrigues, Jolanda E.
Rodrigues, Maximino
Rodriguez, Oscar S.
Rodriguez, Pracido I.
Rodriguez, Ruben N.
Rodriguez-Daflaar, Gloria F.
Rodriguez, Serafin
Rodriguez-Vidal, Vilma
Rodriguez-Wever, Carmen F.
Roemer, Myra B. F.
Roest van der, Josephus M.
Roemer, Edward W.
Roest van der-Blomont, Edna A.
Roetenberg, Everhardus G.
Rojer, Angel G.
Rojer, Elisabeth M.
Rojer, Eustaquio F.
Rojer, Jacques M. J.
Rojer, Janine E.
Rojer, Julio A.
Rojer, Prospero G.
Rojer, Ralph A.
Rojer, Wilhelm E.
Rombley, Edmead R.
Römer, Amado E. J.
Römer, Ana M. M.
Römer, Claudia J.
Römer, Hypolyte M.
Römer, Milo J. A.
Römer-Chumbro, Eleanor H.
Romney, Humphrey E.
Romney, Doris L.
Romondt van, Johnny L. C.
Romondt van-Papermans, Maria A.
Romondt, Sadie K.
Romeyn-Snoop, Nilca H.
Roo de, Hendrik F.
Roo de, Jules F.
Roodon, Hubertino
Roos, Harold M.
Rooi, Isbelio H.
Roording, Antonius B. M.
Roos, Franciscus C. A.
Roos, Gerard J.
Roos, Gerard Th.
Rooy de, Cornelis G.W.D.
Rooij de-Hermans, Ph. G.
Rooy De, Henry
Rooy van, Reinier M. L.
Rooy De, Rudolf H.
Rooy van-Fenies, Rose M. F.
Rooyer, Alphonsus H.
Ross, Hilbert S.
Rosalea, Alma Th.
Rosa, Dionisio E.
Rosales, Pedro J.
Rosales-Linares, Juan R.
Rosalia, Dorlin R. V.
Rosario, Aniceto A.
Rosberg van, Evert C.
Rosberg van, Roland E.
Roshauwel, Franklin J.
Rossum van, Adrianus P. J.
Roshauwel, Herbert A. G.
Rozendal, Sylvius G. M.
Rossum van-De Goede, Hendrika E.
Rovina, Martha M. P.
Rovina, Sixto F.
Rowaan, Frans N.
Royer, Hernando A.E.L.
Rozier, William Th.
Rudolf, Rosa M.
Rudolph, Hendrikus A.
Ruiter, William R.
Ruiz geb. Hurtado, Aurelina T.
Rumal, Carlos R.
Rumay, Helena
Rumay, Victor M.
Rusch, Frederik A.
Rusch, Gerardus J.
Rusch, Martijn R.
Rutten, Abraham J.

Saladin, Edwin
Salas-Vlak, Emmeline L.
Sams, Iris G.
Salas, Edgardo
Salas, Alex D.
Salas, Oscar
Salas-Neuman, Louisa D.
Salas, Richard E.
Salas, Roxanne
Salcedo, Silos Ramos
Salome, Wilfred M.
Salsander, Raymond G.
Salsander, Saul Ina
Salsander, George
Salsander, Maria B.
Sambo, Etlyne M.
Sambo, Felix E.
Sambo, Harry E.
Sambo, Nicolaas O.
Sambo, Roberto
Sammy, Ralph J.
Scharbaai, Beatrice M.
Samson, Ewald J.
Samson, Wilfred H. P.
Sanches, Francisco A.
Sanchez, Ulises A.
Sanen, Henricus C. J.
Sampen-Berkmeyer, Maria A. Th.
Santiago, Rudolfo R. N.
Santos Dos, Charles R.
Saturnina, Erwin M.
Schafferik, Willem J. J.
Scheldeman, Johannes T.
Schenker, Hugo D.
Schenker, Alwin
Schepers, Franklin H.
Schepers-Guijada, Maria M.
Schmeitz, Johannes J. G. T.
Schmidt, Vernon A.
Schipper, William
Schoop De la Fuente, Lucia M.
Schoonhoven, Peter T.
Scholten, Ronald J.
Schot van der-de Jong, Sophia M. Th.
Schotborg, Karl A.

Schotborgh, Cornelis W. G.
Schotborgh, Eddy A.
Schotborgh, Henriette Rosalia
Schotborgh, Herman
Schotborgh, Johannes B.
Schotborgh, Rudolf D.
Schotborgh, Paul G.
Schotel, Bernardus F.
Schreuder, Cornelis
Schuitenmaker, Hendrik C.
Scoop, Amabel C.
Scoop, John E.
Schotborg, Karl A.
Seferina, Donald P.
Seferina, Raquela C.
Seferina, Rita B.
Seibald, Feige
Seibald, Leid
Selhorst geb. Römer, Claudia J.
Semper, Beatrix D.
Seppen, Theodorus J. A.
Seraus, Modesto A.
Serphos-de Castro, Yvonne
Setz, Adolf J. Chr.
Seute, Franklin R.
Seute-Posner, Lena M.
Sewrajsing, Glenn St. S.
Short, Ogenio Eduardo
Sillié, Pedro J.A.
Silva Da-Pita, Maria Da Luz
Silva Da de Jesus-Cordero, Evelyn I. L.
Simmons, Alphonse A.
Simon, David S.
Simon, Hady
Simoons, Ruben L.
Sing, Sookmanan
Singer, Errol R.
Sinot-Maharay, Mildred B.
Sint Jacobs, Francisco de S.
Sint Jago, Carl P.
Sint Jago, Dick R.
Sint Jago, Richard M.
Sint Jago, Sonia A. M.
Sint Jago, Reinaldo D.
Sluis, Philip F. F.
Sjiem Fat, Marius G.
Sluis, Anna
Sluiter-Pleyte, Elizabeth
Smallegange, Govert J. W.
Smeins, Hendrik N.
Smeins, Hubert J.
Smeins, Ramon F.
Smeulders, Jacques L. M.
Smeulders, Jacques R.
Smit, Benjamin
Smit-Scheidelaar, Helena
Snijders, Hubert C.
Snijders, Oswaldo E.
Sno, Marius A. N.
Soes-Pardo, Edna S.
Soesman, Adriaan H. L.
Soeterbroek, Hendrikus J. M.
Soliana, Luisa Chr.
Solognier, Oscar
Soons, Michel, G.M.H.
Soons, Jeroen F.M.G.
Sousa de, Jordao V.
Sousa Agrela de, Beatrice
De Sousa-Wever, Corina S.
Spanbroek, Henri J. A.
Spit, Johannes A. F.
Spoel, Dirk A.
Spong, George S.
Spong, Henry G.
Sprang van, Paul
Sprock, Eleonora
Sprock, Jean L.
Sprock, Lillian M.
Sprock-Maduro, Astrid M. J.
Sprockel, Gerald R. E.
Sprockel, Reginald J.
Sprott-Pizas, Lorencia R.
Staarthof, Jan
Statia, Aurelia R.
Sprott, Miriam [illegible]
Steenbaar, Johan R.
Steendam, Anne C.
Stefanis, Andres M.
Steiger, Ulrick
Steiger geb. Gärtner, Shirley
Steine, Dirk
Stella, Salomon A.
Stigter De, Simon W.
Stomp, Hendrik D.
Stomp, Louis H.
Streep, Norbert A.
Steden, Stanley E.
Strick, Benjamin A.
Strick, Edvia W.C.
Strick, Hubert F.
Strick, Luis A.
Strick, Roberto R. A.
Stroop, Felix L.
Stuivenberg van-Roebeeke, Walentina W.
Suares, Hector G.
Suares geb. Bohorquez, Lilian M.
Suiters, Alphonsus A.
Sulbaran-Kroon, Carla J. M.
Susana, Edna C.
Susana, Stanley B.
Sutherland, Cornelia C.
Sutherland, Jorge
Swart de-Blume, Atala C.
Sweers geb. v. Oorschot, Josephine A.
Summer, Antonio M.
Switters, Robert F.
Sy-A-Tie-[illegible], Madame C.

Tak, Adrianus
Tak-Gamil, Hildegard
Tatem geb. Sobrero, Erna L.
Tauber, Irwin E.
Tay geb. Oosterhuis, [illegible] C.
Taytelbaum, Willy [illegible]
Taytelbaum geb. Goldman, Lea
Tecla, Philip H.
Tecla, Albert J. R.
Tecla, Donald A.
Tedder, Emrol A.
Tecla, Wilbert E.
Ten Cate, Jan D.
Terzol, Elgonda
Terzol, Leonard J.
Terzol, Sylvia M.
Thode, Marcelino P.
Theeboom, Philip H.
Tielman, Franklin J.
Tiepen, Jan Chr.
Theeboom, Anton F.
Thode, Antonio P.
Thode, Marvin H.
Thold, Clark J.
Thode-Lucia, Solange R.
Thomasson-[illegible], Margriet B.
Thomas, Augustina [illegible]
Thompson, Ronald B.
Thuis, Elisabeth
Torres, Edgar E.
Toufie, Johanna
Toulon, Carlton A. E.
Toussant, Rudolf
Tramm, Carlos E.
Tjon-Ajong, Sandra M. M.
Trapenberg, Herbert D. J.
Trappenberg, Carlos L.
Trappenberg, Rivio A.
Tremus, Epistacio S.
Tremus, Donald D.
Trikt Van, Rudolf P.
Trappenberg, Carmen D.
Trinidad, Josephina A. M.
Troeman, June E.
Troeman, Kharis
Troeman, Rafael E. G.
Tubbergen, Gerald W.
Tsu van der Weidt, Cornelis M.
Tum, Ying [illegible]
Tweeboom, Rafael O.

Uitert van, Adrianus J.
Un, Getkong S.
Unen Van, Atalah A.
Uyten Van, Pedro V.
Uytrecht Van-Hudson, Aura M.

Valencia, Oscar
Valkenberg, Han
Valkenberg, Margaretha
Van Varsseveld, Johan G. R.
Van Veen, Leopold G.
Van der Veen, Johannes H. M.
Veeris, Alexander E.
Veeris, Raimundo L.
Veeris, Clement A. J.
Veeris-Visser, Hendrik J. S.
Veger, Willem F.
Veloz de Conzales, Bertolina
van Velsen, Hendrik E.
Van Velsen-Cratz, Malvi A.
Veltema-Lichtenberg, Gerritje
Venloo, Wesley W.C.R.
Verbist-Kohabir, Gerda M. L.
Verbist, Edmund
Verbist, Paul
Verbist, Roy I.
Verboom, Harmanus (o.h.a. Herman)
Verbrugge, Hugo
Verhey, Nicolaas Th.
Verhoeven, Johannes M.
Verhoeven, Simon
Vermeulen-Pulles, Antonia G. Th.
Verstappen, Henricus
Verzijl, Jan H. W.
Victoria, Lucio R.
Victoria, Marietta I.
Victorina, Ronald E.
Victorina, Udemar A.
Vieira, Ivy J.
Vieira Barreto-Martis, Grisuena J.
Vieira da Luz, Calotina A.
Vijzelman, Rudy L.
Villanueva, Melchior Ch. A.
Villareal, Carlos J.
Vinck, Anthony
Vinck, Rudy L.
Vinck-Cuales, Ilva E. H.
Vicaisza, Anibal V.
Vlaun, Bernard E.
Vlieg, Guillermo J.
Vlieg-Pardo, Lelia L.
Vlieger, Eduardo A. R.
Vlies van der-Manuela, Lupita F.
Vliet van, Robert A.
Vlietman, Martinus P.
Van der Vlis, Anne C.
Voges, Ernest
Voges, Michael M.
Volk, Fenly M.
Volk-Smeins, Elisabeth H.
Vornis, Melvyn C. A.
Vorona, Sneer Sch.
Vos, Eduardo Tomas
Vos, Ernesto, G. J.
Vos, Gladys Maria
Vos, Wendel L. T.
Vos, Willem
Vreeze de, Sietze H.
Vries de, Isidoor
Vries de, Joseph J.
Vries de, Kenneth S.
Vries de, Rambertus W.
Vries de, Thimotheus A. G.
Vries de, Wietze A.
Vrolijk, Johann
Vorlijk-Catalina, Francesca I.
Vromen, Godefridus F.A.M.
Vrutaal, Rutilio I.

Waard de - Senior, Joyce
Waas, Simon
Wechtel, Israel
Waerts, Willem
Walker, Walter A.
Walle, Edward D. Ph.
Walle, Edwin L.
Wallé, Ines M.
Wallé, Milton E. R.
Wallé, Monique M.
Wallé-Arcangel, Serafina E.
Walle-Goede, Georgette E.
Walter, Trinidad
Wanga, Wilfrido J.
Waser, Johannes C. M.
Wauben, Wilhelmus E.
Wason, Lennox A. T.
Weber, Gloria M.
Weber, Hector S.
Weber, Zita R.
Webster, Louis L.
Wederfoort, Marjorie
Wederfoort, Maximo
Wederfoort, Paul H.M.S.
Wederfoort, Wilfred F.
Weert van, Christiaan F. H.
Weert, Juvencio A.
Wegen van der, Nicolaas
Weger, Nellius R.
Weijer-Leijnse, Sylvia H.
Weisz, Johan Chr.
Welhous, Hubert R.
Welvaart, Franklin H.
Welvaart, Hubert M.
Welvaart-Gout, Martha
West, Mary
West Raymond C.
West van geb. Davelaar, Imelda R.
Westmaas, Benito
Wever, Moises M.
Wever, Serapio
Wever, Violeta E.
Whitheart, Eric W. H.
Wiersdijk, Johannes
Wijs de, Cornelis J.
Wickeren, Wilhelmus J. A.
Wijs de-Snoek, Francisca
Wilde de Johannes G.C.M.
Willems, Clara N. C.
Wilffert-Bouma, Clara L. C.
Willems, Franklin A. C.
Willems, Pedro Q.
Willems, Raimundo V.
Willems, Rudolf [illegible] M.
Willems, Rudy R.
Willems-Marugg, Lelia Imelda
Willemse, Christiaan R.
Willemse, Nicolaas M. W.
Williams, Ernesto A.
Williams, Francis A.
Williams, Henry J.
Williams, Emilio L. R.
Wimmer, [illegible] A.
Wilson, [illegible] A. C.
Wilson, John T.
Wilson - La Croes, Norma A.
Wimpel, Jacques J.
Windt de, Egon C.
Windt de, Eulalio
Windt de, Irwin F.
Windt de, Johan N.
Windt de, Jose L.
Windt de, Lotlies H.
Windt de, Wilfred E.
Windt de-Romero, Magdalena J.
Windt de de Monsegro, [illegible] M.
Windt de, Sixto E.
Windt de geb. Roo, Irene M.
Winkel, Federico
Winkel, Pieter Ch.
Winkel, Pieter H.
Winkel, Pieter H. Chr.
Winkel-[illegible]
Winklaar, Alfredo R.
Winklaar, Alfonso
Winklaar, Silvio W. R.
Winkel, Frank [illegible]
Winklaar, Guillermo J.

Winter, Rene H.
Wissing, Johannes L. M.
Wit de, Rudolf E. H.
Witteveen van, Paul Chr. E.
Wolf-Fielmich, Xaveria L. G.
Wolfschoon, Minguel A.
Wong, Rene W.
Wong, Shing Kong
Wong geb. Lai, Camilla M.
Wong-Loi-Sing, Etley R.
Wong Loi Sing, Stanley L.
Wong Lun Hing, Nico J.

Worms, Max L.
Wuhl, Kitty C.
Wuhl, Aron
Wortel, Nicolaas S.
Yanes, Leonicio A.
Yanez-Lai-In-On, Sylvia Th.
Yarzagaray, Fabiano D.
Yrausquin, Ronald
Yrausquin Jr., Ruben E.
Yrausquin-Suares, Myra
Yntema, Johannes N.
Yrausquin, Louis

Yudenschnaider-Meit, Bella
Zabala, Antonio F.
Zandwijken, Vera F.
Zeydel, Henry
Zeydel geb. Ng, Lorna S. T.
Zieck, Jacob E.
Zielinski, Friedrich W. M.
Zielinski-van Grieken, Armida R.
Zijlstra-Philips, Catharina
Zimmerman, Clisia M. T.
Zimmerman, Eloy
Zimmerman, Frank E. L.

Zimmerman, Freddy B.
Zimmerman, Juan B.
Zimmerman, Martinus R.
Zimmerman, Mila J. B.
Zimmerman, Odulio J. A.
Zingel, Duco F.
Zingel, Frits F.
Zuylen van, Jacob
Zachüschen, Louis C.

Tot en met 15 augustus 1982 is een ieder die in het Handelsregister voorkomt, bevoegd om bij de Kamer verbetering aan te vragen van een door haar vastgestelde kiezerslijst, op grond dat hijzelf of een ander, in strijd met de Landsverordening daarop voorkomt, niet voorkomt of niet behoorlijk voorkomt. De alsdan definitief vast te stellen lijsten gelden, voor één jaar en blijven ook van kracht voor eventuele verkiezingen ter vervulling van tussentijds opengevallen plaatsen, totdat de lijsten voor het volgende kalenderjaar zijn vastgesteld.

Willemstad, Curaçao 1982

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID CURACAO

OPENBAARMAKING van de lijst van kiezers voor het GROOTBEDRIJF op het eiland Curaçao voor het jaar 1982 allen ingeschreven in het Handelsregister, Nederlanders en Nederlandse Onderdanen zijnde, en overigens voldoende aan de eisen van kiesbevoegdheid ingevolge het bepaalde bij art. 3 van de Landsverordening op de Kamers van Koophandel de Nijverheid (P.B. 1944, No. 201).

Aardweg van den, Henri F.
Abady, Edward
Abady, Maurice A.
Abady, Victor
d'Abreu de Paulo, Alberto C.
Alderstein, David
Agteren van, Johannes J.
Akkerman, Sjoke
Akkermans, Robertus M. Chr.
Amon, Victor
Andriessen, Johannes H. J.
Aron Josub, Willy
Aron Josub, Zalman
Axon, Mortimer A.

Baal van, Martinus P.
Baarda, Jan
Baas, Teunis A.
Baiz-Cohen Henriquez, Alicia
Bakergem van, Jan
Bakhuis, Eduard
Bakker, Cornelis J.
Bakker, Leonardus L.
Ballering, Antonius G. M.
Barendregt, Hendrik J.
Baroud-El Ayoubi, Amira
Barth, Julius P. J.
Beaujon, Anthon A.
Beaujon, Jan H. R.
Beaujon-Persons, Nancy E.
Becher, Fajwel
Becher, Ida A.
Becher, Ivan A.
Beek van der, Lambertus L. A.
Behar, Gabriel
Behar, [illegible]
Beijen, Jan W.
Bergen van, Theodorus M.
Bentura, Raymond S.
Bergman, Louis C.
Best, Cornelis W.
Beukers, Hans M. J.
Bierman-Ng-Chin Tjon, Florine H.
Blankenvoort, Klaus W.
[illegible], Caroline P.
Blok, Nicolaas
Blok, Teunis
Blok Jr., Teunis
Bloys van Treslong, [illegible]
Boekel, Piet C. D.
Boerleider, Wilfred G.
Bohemen van, Jan Jacob
Bokhorst van, Willem
Bolivar, [illegible]
[illegible]
Bomberg, Robert C. S.
Bongaerts, Bertus
Bongers, Hubertus G. A.
Booi, [illegible]
Boomgaart, [illegible]
Borst, Rudolphus M.
Bostock, Jocelyn A.
Braaf, Ramo W. H.
Brandao, Alfred H.
Brandao, Frank
Brandao, Frank
Brandao, George
Brandao, [illegible]
Brandao, [illegible]
Brandt, [illegible]
Brandt, Johannes H. A.
Brandt, Theodoor J. M.
Breedijk, Frederik H.
Breitfeld, Edward
Breusers, Robert
Breusers, Wilhelmus G.
[illegible], Johann H.
Broeder den, Dirk N.
Broekman, Franz J. Chr.
Broesterhuizen, Hermanus J.
Brouwer, Frederik N.
Brown, Valentine E.
De Bruijn, Johannes H.
Bruinendaal, [illegible]
Bruyne de, Marinus
Buitenweg, Jan A.
Butot, Edward C. J.
Butot, Louis P. J.
Butot-Martinez, Beatriz

[illegible], Rivo F.
Calvo, Dionisio E.
Calvo, Norma A.
Campman, Petrus G.
Casters, Hendrik
Capello, Abram R.
Capello, Alfredo R.
Capriles, David E.
Capriles, [illegible]
Capriles, [illegible]
Capriles, [illegible]
Castro de, [illegible]
Castro de, [illegible]
Castro de, [illegible]
Costa Gomez de, [illegible]
Costa Gomez de, [illegible]
Costa Gomez de, [illegible]
Chan, [illegible]
[illegible]
Chee, [illegible]
Chong, [illegible]
Christiaan, [illegible]
Chumaceiro, [illegible]
Chumaceiro, Norman M.
[illegible], Ephraim C.
[illegible]
Coffie geb. [illegible]
[illegible], Andy R.
[illegible]
Corsen, Joseph [illegible]
Corsen, Ronald [illegible]
Corsen-[illegible]
Corstjens, Joseph W.
Coster, Reginal
Costa Gomez de Mattheeuws, Lutine E.
Couvreur, Arthur [illegible]
Coulet, Robert W. R.
Croes, Carlos N.
Croes, [illegible]
Croes, Felipe C.
Cruz [illegible]
[illegible]
Curiel, Ina
Curiel, Wilfred J.
Curiel-Capriles, [illegible]
Curiel de [illegible]
Daal, Hubert F.
Dam, [illegible]
[illegible]
Dankmeyer, [illegible]

Dankmeyer-Levy Maduro, Ena
Daou, Romeo
Daou-Salas, Gladys G.
Daryanani, Nirmala P.
Daryanani, Pritam U.
Debrot, Raymundo H. D.
Debrot, Isaac C.
Debrot, Jean-Jacques M.
Delvalle, Frank
Diaz, Agustin M.
Dieperink, Hendrik J.
Dijk van, Ebele U.
Dijkhuizen, Cornelis D.
Domingues, Joffre P.
Dykstra, Rudolf

Eddine, Piet S.
Eddine-Zachuschen, Edmay C.
Elias, Fohed A.
Ellis, Michael E. J.
Elmondalek, Elias A.
Engelsma, Hannes
Ensermo, Oscar
Enuma, J. J.
Eschert van der, Willem L.
Essen van, Jan A.
Esser, Franklin A.
Esser, Herman A.
Evetsz, Mario

Faber, Arnold M.
Falbru, Ivan A. Z.
Fernandes, Alex A.
Fielmich, Gerardus
Fischer, Frederik
Fiser, Athelstan F. Th.
Flores, Edmundo
Fontein-Salas, Stella
Fraai, Emilda M. A.
Frederik, Pablo
Freitas de, Antonio C.
Fruchter, Ester
Fruchter, Samuel
Fuhrmann, Charles E.

Gaalen van, Cornelis
Gabriels, [illegible]
Galmeijer-de Jongh, Enid D.
Galmeyer, Errol R.
Galmeyer, Harry C.
Galmeyer, Hector O.
Galmeyer, Hubert H.
Galmeyer, Richard R.
Galmeyer-Jesurun, Agnes
Gandelman-Becher, Fanya
Gandelman, Moise
Gartner, Robert
Gartner-Conquet, Olivia V.
Glazener, Eduard G. A.
Goderie, Johannes P. J. M.
Goedmakers, Franciscus H. J.
Goemans, Josephus Hubertus
Gomes Casseres, Charles
Gomes Casseres, Clark
Gomes Casseres, Ronald
Gorsira, Cornelis
Gorsira, Pieter Carel
Gorsira, Pieter Cornelis
[illegible], Abraham A.
[illegible]
Gravenhorst, Johan W. H. B.
Gravenkamp, Cornelis
Gravenkamp-Roblas, Sylvia E.
Graaf van der, Frits W.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
Groisman, Janchel
Groisman-Angel, Estela
Groot de, Adrianus J. A.
Gunter, Jacobus C.

Hacquebord, Louwrens T.
Haagen van, Herman J.
[illegible]
Hai, Jan A.
Halabi, Edward J.
Halabi, Jeanette
Halbmeyer, Peter J.
Halley, Franklin J.
Hart, Richard M.
Harryvan, Dirk H.
Hartog, Cornelis G.
[illegible], Frederik K. J.
Haseth de, Pieter E.
Haseth de, Willem M. H.
Heemels, Frans H.
[illegible], Albert
Heide van der, Johannes G.
Heijer den, Simon
Helberger van, Adrianus C. A.
Helmeyer, [illegible]
Henriquez, Anthony C.
Henriquez, Gualberto T.
Henriquez, Josias L.
Henriquez, Marcos H.
Henriquez, Max F.
Henriquez, Milton G.
Henriquez Jr., Hector
Henriquez, Oscar E.
Henriquez, Richard A. C.
Henriquez, Vivian [illegible]
Henriquez, Vivian [illegible]
Hensen, [illegible]
Hensen geb. de Windt, Olga M. R.
[illegible]
Hermelijn, Theodora A.
Heul van der, Jacob
Heyden van der, Johannes G.
Heyden van der, Edwin M.
Hoedemaker, Petrus G. T.
Hoekstra, Willem M.
Hofland, Herman W.
Hollaar, Jacob E.
Hollander, Ashley
Hollander, Erik W.
Hollander, [illegible]
Hollander, [illegible]
Holterman, Johannes M.
Hoogenkamp, Dirk A.
Hool, Lionel A.
[illegible], Bernard E.
Horsford, [illegible]
Hoyer, [illegible]
Hui, Pak K.
Huijgers, Adolf H. H. M.
Huiskens, [illegible]
Huisman, Peter H.
Hulther, Jan G. A.
[illegible], Johnny
Ignacio, Herbert
Ignacio geb. Kleinmoedig, Angela A.
Ilario, Jan A.
[illegible], Manuel
[illegible], Irving W.
Isa, [illegible]
Isa, Ramon J.
Isa, William J.
Isabella, [illegible]
Jager de, Martin
[illegible], Felix D.
Jansen, Wilfrido C.
Jansen, Marcel B.
Jansen, Paul

Jansen, Wilfrido F.
Jansen, Willem E.
Janssen, Hendrik J.
Janssen, Petrus W. M.
Jardim, Cesar B.
Jas, Frans A.
Jas, Johannes R.
Jebbink, Abraham H. J.
Jesurun, Arturo J.
Jesurun, Benjamin A.
Jesurun, Edsel A. V.
Jesurun, Moises F.
Jesurun, Rosa A.
Johanns, Ewald R.
Jonckheer, August D.
Jong de, Jan
Jongh de, Arthur T.
Jongh de, Edward Henry
Jongh de, Edward R.
Jongh de, Emilio M.
Jongh de, Frans A.
Jongh de, Hubert R.
Jongh Visscher, Jaap
Jonkhout, Jacques F.
Jonkhout, Samuel F.
Jordens, Eduard P.
Josefa, Sixto A.
Josub, Isabel A.
Joubert, Elmer L.

Kabbara-El Ayoubi, Sumaya
Kalbvleesch, Andre
Kaluf, Salomon T.
Kamer, Wijnand H.
Kampen van, Johan
Karner, Frans H. M.
Katwijk, Simon H.
Katz, Abraham
Kelber, Maurits
Kessel van, Jan A.
Kieft, Jacobus
Kienhuis, Antoon W.
Kirzner, Socher
Kleyn, Jacobus
Kleinveld, Wilhelmus P.
Kleinhuis, Christiaan A.
Kluck, Antonius M. W.
Knoot, Jacob
Knoppel, Wilbert J.
Koelhoek, Jan
Koestler, Theodorus
[illegible], Machiel
Kolk, Hans T.
Kook, Angel R.
Koomen, Nicolaas B.
Kooy, Johannes
Kooyman, Adrianus
Kooyman, Bastiaan
Koridon, Jacobus
Kort de, Eduardo
Koster, Jose M. G.
Korver, Jacob
Kraker de, Peter J.
Kramer, Johannes H.
Krijger, Nicolaas J.
Krijt, Frank C.
Krimpen van, Adriaan
Kroon, Ciro D.
[illegible]
Kruimer, Gijsbert
Kusters, Johan V.
Kusters, Andre J. P.
Kusters-Bosch, Johanna M.
Kwast van der, Adriaan
Kwast van der, Henry A.
Kwast van der-da Costa Gomez, Elaine
Kywi, Elvira
Kywi, Max

Laan van der Jr., Bernard John
Laan, Everardus P.
Labrana, Fernando J.
Lande van der, Petrus J.
Langbroek, Dirk
Lannoy de, Luis A. J.
Lannoy de, Maria M. J.
Lanschot van, Jan W.
Leander, Ronald E.
Lebart, Jose M.
Lebart, Therese C.
Leenman, Franciscus J.
Leest, Anthonie J.
Leito, Bernardo D.
Lemaire, Cornelis A. J. M.
Lendering, Johannes F. W.
Lendering, Josephus A. M.
Lendering, Theodorus J. J.
Leo, Francisco D.
Leon, Bernardo A.
Leon de, Carlos A.
Leon de, Jorge E. Da Costa
Leonora, Tulia A.
Lieder-Heidewier-Vignon, Marie V.
Lind, Cornelis D.
Linde van der, Oswin T.
Linde van der, Victor R.
Linder, Felix
Linder, Selo
Lira de, George R.
Lira de-De Windt, Enriqueta T.
Lobel, Daniel P. M.
Lodewijks, Eric S.
Loon van, Gustaaf A.
Loon van-Winkel, Anna C.
Lopez, Jose M.
Lopez Penha-Maduro, Rebeca
Lucia, Rodney M.
[illegible], Laurens C.

Maal, Willem
Maayer de Jr., Alphonsus A.
Maayer de, Johannes H.
Macaay, Nelson F.
[illegible], Eusebio M.
Maduro, Henry L.
Maduro, Robert S. L.
Maesen van der, Ronald
Marcha, Valdemar F.
Marchena de, Armando
Marchena de, Frank
[illegible]
[illegible], Sara M.
Martha, Harold R.
Martin, Ciro A.
Martina, Eusebio D.
Martina, Guillermo E.
Martina, Domingo F.
Martina, Stanley G.
Martinez, Rafael A.
Mauricio, Irma M.
Mauricio Jr., Johan E.
Meer van der, Stephanus W.
Meeteren van, Nicolaas Hendrik
Meijer, Matheus P. N.
Meit, Moise
Meit, [illegible]
Melwani-Daryanani, Indra
Mendes Chumaceiro, Leo
[illegible], Federico A.
[illegible]
[illegible]
[illegible], Manuel A.
[illegible] van, Walterus A. M.
Meulen van der, Hugo R.
[illegible], Lukas H.
Meyer Jr., Andre M.

Middelkoop, Arie C.
Milstein, Fanya
Milstein, Gerschon D.
Milstein, Shlom D.
Milet de Saint Aubin, Carel E.
Mirza, Ernest F.
Monte, Eufracio P.
Montesant, Franklin
Moorrees, Hendrik G.
Moorrees, Robert J.
Moreno, Ivan
Moreno-Curiel, Norma
Moreno, Rene
Moreno-Delvalle Henriquez, Henny H.
Morkos, Agnes
Morkos, Angel A.
Moron, Alfred J.
Moron, Eleazar
Moron-Trom, Jeannette S. C.
Moulijn, Bart E.
Mourik van, Gerrit
Moulijn de, Peter L.
Muller, Juan E.
Muskus, Hubert
Muskus, Henry G.

Neuman, Randolph M.
Nicastia, Cerilio A. A.
Nieuw, Angel D.
Nieuwenhuijzen, Frans
Nobrega, Jose M.
Nooien, Adrianus H.

Obediente, Carlos
Oberman, Trajtel
Odems, Wilhelmus C.
Oenes, Jan
Offringa, Gerben
Oliviera, Julius E.
Oosterhof, Johannes P. C.
Oschman-Aron Yosub, Isabella
Otterlander den, Paul

Palm, Rudolf J. A.
Palm, Theodore A. M.
Panjab, Edmundo J.
Pardo, Eduardo A.
Pattinaja, Rein M.
Paul, Robert
Paula de, Gilbert
Paula de, Gilberto P.
Paula de, Nils R.
Paula de, Roger
Perlman, Henry
Perlman-Sternberg, Suzanna
Perret-Gentil, Federico E.
Perret-Gentil, Harold R.
Perret Gentil, Herbert
Perret Gentil, Max A.
Perret Gentil, Oscar
Perret Gentil, Roberto R.
Petronilia, Nilo A.
Pieters, Laurence U.
Pieters, Lorenzo I.
Pieters, Moises B.
Pietersz, Frithjof C.
Pietersz, Jacob A.
Pilon, Hendrikus
[illegible], Jonas
[illegible], Joseph S.
Pinedo, Michael H.
Pinedo, Miles M.
Pinedo Jr., Victor
Pizziolo, Rodolfo A.
Plantz, Charles I.
Plesman, Frederik J.
Ploeg van der, Taeke
[illegible], Charles F.
Porrenga, Daniel H.
Posner, Jacob
Post, Robert
Pourier, Miguel A.
Pouw-Hibbeln, Carolina J. M.
Rowell, Gasa
Praag, Engelmindus G.
Pragt, Hendricus J.
Prince, Antonio M.
Prince, Bernardo A.
Prinse, Leon S.
Prins, Antonio J. J.
Prins, Jacobo R.

Quast, Erich R.
Quast, Frederik N.

Ragunath, Edme B.
Ramshorst van, Frederik W.
Ranis, Hedison L.
Ravenswaaij, Hendrik L.
Raymakers, Heinrich
Raymann, Julius L. M.
Ree van der, Esther T.
Ree van der, Izaak J.
Reenen van, Pieter B.
Reid, Donald S. S.
Reiter, Robert P.
Reiter-Milstein, Fanja
Rene, Arthur M.
Reute, Johan K.
Reuter, Liane
[illegible], Eduardo V.
Richardson, Josephus R.
Richter, Pierre H. M.
[illegible], Wilhelmus J.
[illegible] de Jongh, Carole R.
[illegible], Douwe H.
Rijsouw, Josias C.
Rijsouw-Winkel, Ilse
Römer, Roelf E.
Roggeband, Jaap B.
Rojer, Elliott C.
Rojer, Minguel C. A.
Rojer, Ruperto E.
Römer, Carlos J. T.
Römer, Wilfred E.
Romero Jansen, Hermano M.
Romondt van, Frits A. S.
Rooij van, Wijnandus P. J.
Rooijen van, Franciscus H.
Roos de, Armand R.
[illegible], John M.
Rubens, Salomon
Ruiz, Frank

Saladin, Wilhelmus
Salas, Abram E.
Salas, Hubert Jr.
Salas, Nelson
Samandar, Antoine J.
Samandar, Ibrahim J.
Samander, John I.
Samander, Jozef
Samander-Pinto, Rosa M. A.
[illegible] van, Adrianus A. J.
[illegible], Luis G.
Sarfatti, Roberto
Sarfatti, Salomon
Scherpenseel van, Franciscus J.
[illegible], Jacob A.
Schippers, Hans
[illegible], Bernard M.
Schnog, Alfred
Schnog, Hans J.
Schoop, Rosaura R.
Schoop, Theodoor B.
Schoop, Virgilie F.
Schoots, Leonardus

Schotborgh, Roald
Schuurbiers, Jacobus P. M.
Scoop, Russell H.
Scoop-Halabi, Jeanette V.
Seibald, Jozef D.
Seibald, Leon
Seibald, Selig
Selhorst, Ludo H. J.
Sendar, Emil G. A.
Senior, Donald M.
Senior, Otto
Senior-Baiz, Edith R.
Serphos, Hugo E.
Serphos, Isedor
Serphos, Mark A.
Servage, Vimy A.
Siebesma, Cornelis B.
Siebelink, Hermanus L.
Siemens, Peter G. Ch.
Sikkelerus van, Josephus J.
Smaal, Arie C.
Smeets, Antonius A. G.
Smeets, Christoffel G.
Smeets, Gerard C. A.
Smits, Cornelis G.
Smits, Johannes A. M.
Snel, Johan F.
Soes, Eusebio E.
Spencer, Hubert L.
Sprock, Eric A.
Sprock, Jaime A. J.
Sprockel, Jose M. R.
Sprockel, Jules W.
Sprockel, Humphrey
Sprockel, Pedro T. M.
Sprockel, Rigobertus E.
Sprockel-Hermans, Miriam B.
Sprott, Daniel A.
Steenbaar, Oscar G.
Stenfert, Steven H.
Stoevelaar, Gerrit
Struiken-Pieters, Dianan A.
Suares, Elbert
Suares, Oswald J.
Swanenburg, Clement H. C. A.
Swaanenburg-Lo-A-Njoe, Aida M. R.
Sylbersztejn, Josef
Sylbersztejn, Samul

Tassan, Ruben
Tauber, Ephraim H.
Tauber, Leon
Taytelbaum, Jochanan S.
Telting, Leslie
Tijssen, Theodorus G. M.
Thomsen, Rickart R.
Todman, Leo
Tol van, Willem
Tolenaar, Gerardus P. C.
Torres, Antonio F.
Troeman-Scherptong, Adalberta A.

Uytrecht van, Selso H. A.

Valk van der, Leonardus [illegible]
Vark van, Willem
Veen van der, Lionel B.
Veeris, Richard E.
Velzen van, Hendrik J.
Venekatte, Hendrik
Verdam, Hendrik [illegible]
Verhagen, Willem
Verhoef, Robertus G. M.
Vinck, Angel R.
Vis, Bertus A.
Visser-Hoyer, Helen M.
Vlieg, Eduardo A.
Vliet van, Pieter
Von Aesch, Harry P. F.
Vos, Johan P.
Vos, Klaas
Vliet van-Perret Gentil, Thelma V.
Vreekamp, Johan
Vreugdenhil, Francis
Vreugdenhil, Frans
Vreugdenhil, Karel E.
Vries de, Hendrik P.
Vries de, Jacob
Vries de, Jan G.
Vries de, Mattheus H. K.
Vromans, Gerard J. F.

Waal de, Wilhelmus S.
Waard de, Nicolaas
Waard de, Theo
Wage, Sven
Wagemaker, Matthijs C.
Wall Arneman van de, [illegible]
Wawoe, Eddy I.
Weijer van den, August
Weisinger, Moses W.
Wellman, Dario H.
Weppner, Willem F.
Westerbeek, Johan [illegible]
Westerhoven van, [illegible]
Whiteman, [illegible]
Whiteman, Therese E. A.
Wiechers, Jacobus
Wielinga, Gerrit-Jan
Wilffert, Johannes L.
Wilffert, Pieter J.
Willems, Robert G.
Willems, [illegible]
Wipen van, Michiel
Windt de, Antonio H.
Windt de, [illegible]
Windt de, Jan T.
Winkel, Christiaan
Winkel, Ronald
Winkel, Johan F. N.
Winter de, Johannes A.
Winter, Joop
Wisnitzer, [illegible]
Woensdregt, Kees
Wolf, Moses
Woude van der, Dirk
Wynia, Galdjo D.

Yrausquin, Alexis J.
Yrausquin, Ciro O.
Yrausquin, Josef D.
Yrausquin, Ruben E.

Zielinski, Erich W. H.
Zijderveld, Dirk A.
Zimmerman, Frank
Zinnemers, Steven
Zitman, Lodewijk
Zimmerman, Josef C. A.
Zwiers, Christoffer

Tot en met 15 augustus 1982 is een ieder die in het Handelsregister voorkomt, bevoegd om bij de Kamer verbetering aan te vragen van een door haar vastgestelde kiezerslijst, op grond dat hijzelf of een ander, in strijd met de Landsverordening daarop voorkomt, niet voorkomt of niet behoorlijk voorkomt. De alsdan definitief vast te stellen lijsten gelden, voor één jaar en blijven ook van kracht voor eventuele verkiezingen ter vervulling van tussentijds opengevallen plaatsen, totdat de lijsten voor het volgende kalenderjaar zijn vastgesteld.

Willemstad, Curaçao, 1982

DEROTANDO SKERPENE KU SKOR DI 2-1 DEN UN PARTIDO BASTA BON

Vanchi Toppenberg a anota ambos gól

SUBT a empata ku Sithoc na di dos puesto den Fedeprof

WILLEMSTAD – E barikahelnan di SUBT/Curaçao Plaza Casino a registra ayeranochi nan di kuater triunfo di kampeonato i a iguala Sithoc den kantidat di punto. E dos ekiponan ta na e di dos puesto ku 11 punto, pero mester bisa aserka ku SUBT tin un partido mas hungá. E viktoria ku e barikahelnan a logra ayera tabata a kosto di Skèrpènè/Lee ku ta mira su intentonan pa sali for di posishon penúltimo frakasá ketu bai. E derota nobo aki pa Skèrpènè – su di 5 loke ta apenas unu menos ku sotanero Centro Dominguito – tabata ku anotashon di 2–1.

Esaki no obstante ku Skèrpènè a hasi esfuersonan grandi pa evita un resultado negativo. Prinsipalmente den e periodo komplementario e ekipo aki a traha duru pa trata na boltu e skor ku na e alturanan ei ya tabata 2-0 na fabor di e barikahelnan den maske ta un empate. Sin embargo nan no a yega mas leu ku un anotashon.

TOPPENBERG

E diferensia entre e dos ekiponan eyaranochi tabatin un nomber: Toppenberg. E pekuliar di e kaso ta ku nos ta refiriendo aki na dos persona, no unu. Ta asina ku e dos golnan di e barikahelnan tabata e trabou di e duo Adel i Vanchi Toppenberg. Na tur dos okashon Adel a hunga un papel den preparashon di e oportunidat di skor mientras ku Vanchi a perkura pa e gol. Por lo general SUBT a desplega un wega un poko mas miho ku Skèrpènè den e promé mitar, spesialmente den e aspekto di wega di asosiashon di konhunto, Ademas e defensa barikahel a laga e impreshon di ta mas sigur i mas organisa den su intervenshonnan ku esun di Skèrpènè.

E promé anotashon di e enkuentro a presenta na di 40 minüt. Adel Toppenberg a avansa den gran forma riba ala robes i a hunga p'atras kaminda Eric Wever ku a kompañ'é den su avanse a krusa mei-mei. E bala a resulta serka Vanchi ku a vense portero Waldi Graanoogst ku un tiru bon koloká. E di dos gol tabata e ultimo akshon den e prome mitar. Faltando masha poko pa e arbitro pita pa sosiegu Adel, konosi pa e presishon ku e ta hinka den su tirunan, a buska un gol olimpiko ora el a kobra un tiru di skina. E no a logra su proposito pero a krea tòg otro situashon di skor pa Vanchi. E bala a rebota den e tubu horizontal i atento manera semper pa tipo di oportunidat asina, Vanchi a drenta i a manda su ekipo dilanti 2-0. E di dos mitar a konose un Skèrpènè funkshonando mihó den tur su liñanan, mientras ku na banda di SUBT e defensa a floha bastante.

Na di 17 minüt Skèrpènè ta logra korta e desventaha meresidamente pa medio di un gol di André Bernardus. Un tiru di Wilson Pedro ta dal den e tubu horizontal bini afo bèk dilanti di pia di André ku no ta laga e chens aki si bai perdi: 2-1. No a bini mas kambio den e skor.

HUBENTUT KORSOU

Den e partido di di dos divishon Hubentut Korsou a supera Canisius Boys konvinsentemente ku skor di 4-1. Ku e resultado aki Hubentut Korsou ta bolbe subi na e di dos luga ku 10 punto den 8 partido. E partidonan programá pa mañan ta: Vesta – Vasco da Gama; Centro Dominguito – Sithoc.



YANNICK NOAH

MOSKOU – Sergei Kopilov, de wereldkampioen wielrennen op de sprint bij de amateurs, heeft vrijdagavond in Moskou tijdens de nationale kampioenschappen van zijn land twee wereldrecords verbeterd.

Kopilov reed de 1000 meter in 1 minuut en 00.279 seconden. Als tussentijd op de 500 meter werd een tijd van 28.040 seconden geregistreerd.

Internationale tennistoernooien

SOUTH ORANGE – Voor de halve eindstrijd van het internationale tennistoernooi van South Orange hebben zich de spelers Noah, Glickstein, Ramirez en Cahill geplaatst. De als eerste geplaatste Fransman Noah versloeg in de kwartfinales het jonge Amerikaanse talent Jimmy Arias in twee sets. De Mexicaan Raul Ramirez, als tweede geplaatst in South Orange, had geen problemen met de Amerikaan Jay Lapidus.

De uitslagen van de kwartfinales van het internationale herentoernooi van South Orange: Shlomo Glickstein (Isr) – Mario Martinez (Bol) 4-6, 6-3, 6-2; Raul Ramirez (Mex) – Jay Lapidus (Vst) 6-3, 7-5; Yannick Noah (Fra) – Jimmy Arias (Vst) 6-3, 6-3; Mike Cahill (Vst) – Dick Stockton (Vst) 7-6, 6-2.

NORTH CONWAY

In het sterk bezette grandprixtoernooi van North Conway vielen in de achtste finales nauwelijks verrassingen te noteren. Slechts de uitschakeling van de Amerikanen Eddie Dibbs en Eliot Teltscher door respectievelijk de Spanjaard Jose Higueras en de Amerikaan Mel Purcell was tegen de prognoses in.

De uitslagen van de achtste finales van het internationale herentoernooi van North Conway: Ivan Lendl (Tsj) – Hans Gildemeister (Chi) 6-2, 6-1; Peter McNamara (Aus) – Henri Leconte (Fra) 6-4, 6-7, 7-5; Balasz Taroczy (Hon) – Andreas Gomez (Ecu) 6-3, 4-6, 6-4; Jose Higueras (Spa) – Eddie Dibbs (Vst) 6-1, 6-3; Fernando Luna (Spa) – Claudio Panatta (Ita) 7-6, 6-1; Victor Pecci (Par) – Freddy Sauer (Zaf) 7-6, 4-6; Jose-Luis Clerc (Arg) – John Alexander (Aus) 6-2, 6-2; Mel Purcell (Vst) – Eliot Teltscher (Vst) 6-3, 6-4.

RANCHO BERNARDO

In de halve-eindstrijd van het internationale damestoernooi van Rancho Bernardo (Californie) is slechts een niet-Amerikaanse doorgedrongen. De Francaise Corinne Vanier versloeg in de kwartfinales Bonnie Gadusek in twee sets: 6-4, 6-2. Met Vanier kwalificeerden zich de als eerste geplaatste Tracy Austin, Kathy Jordan en Kathy Rinaldi, alle drie met Amerikaanse nationaliteit.

De uitslagen van de kwartfinales van het damestoernooi van Rancho Bernardo: Kathy Jordan (Vst) – Louise Allen (Vst) 6-2, 3-6, 6-4; Corinne Vanier (Fra) – Bonnie Gadusek (Vst) 6-4, 6-2; Kathy Rinaldi (Vst) – Alycia Moulton (Vst) 0-6, 7-6, 6-3; Tracy Austin (Vst) – Kate Latham (Vst) 6-0, 6-0.

Eerste gouden medaille WK-zwemmen voor VS

GUAYAQUIL – De Amerikaanse Tracie Ruiz heeft vrijdag de eerste gouden medaille van de vierde wereldkampioenschappen zwemmen in Guayaquil (Ecuador) veroverd. De Amerikaanse eindigde als eerste bij het solo kunstzwemmen. De zilveren medaille was voor de Canadese Kelly Kryczka en het brons ging naar de Japanse Miwako Motoyoshi. De Nederlandse Marijke van Engelen eindigde als vijfde.

De uitslag van het solo kunstzwemmen is: 1) Tracie Ruiz (Vst) 192.3000 punten; 2) Kelly Kryczka (Can) 188.9833; 3) Miwako Motoyoshi (Jap) 181.6001; 4) Carolyn Wilson (Gbr) 176.5167; 5) Marijke Engelen (Ned) 171.8333; 6) Gudrun Hanisch (Wdl) 167.6500; 7) Carol Sturzenegger (Zwi) 166.5833; 8) Murielle Hermine (Fra) 166.0499.

Formule-I Powerboat racing

WILLEMSTAD – Op 31 juli en 1 augustus aanstaande zal te Pittsburgh Verenigde Staten de zesde wedstrijd plaatsvinden om het wereldkampioenschap formule 1 "powerboat racing". De regerend wereldkampioen, Renato Molinari, zal met team Evinrude trachten zijn geringe punten voorsprong te vergroten.

Het wereldkampioenschap formule-1-powerboat racing werd drie jaar geleden ingesteld en is uitgegroeid tot de grootste, duurste en meest gevolgde serie powerboat racing. Dit jaar zullen elf wedstrijden in Europa en Amerika de kampioen bepalen. Huidig leider in het klassement is Renato Molinari die met team Evinrude dit jaar reeds twee wedstrijden won.

De enige voorschriften zijn dat de boten moeten worden aangedreven door een buitenboordmotor van meer dan twee liter cylinderinhoud. De tweetakt V-8 motoren die dit jaar domineren hebben een cylinderinhoud van ongeveer 3 1/2 liter en geven de boten een snelheid van 220 km/u. De motoren worden hiertoe door de fabricanten speciaal met de hand gemaakt. Zo ook de Evinrude motoren van de klassementsleider.

De boten die 5 1/2 à 6 m lang zijn, zweven, eenmaal op snelheid, op een luchtkussen en wel zodanig dat slechts de achterste tip van de drijvers en één blad van de propeller tegelijkertijd door het water gaan. Het unieke ontwerp van deze boten werd ontwikkeld door de vader van Renato Molinari die het klassement aanvoerd.



WILLEMSTAD – Riba e potret por mira kuater di e sinku partisipantenan ku lo bai kompeti ku otro dia 8 di ougustus proksimo pa e titulo di Miss Domino. Riba e dia enkuestion e bond di domino lokal ta organisa e sertamen den klup di Dok na Dominguito i asina pa nan tambe ta posee un madrina. Di robes pa drechi por mira Noraida Emers, Sharine Maria, Magriet Doran i Vanessa Paulina. Riba e potret no ta aparese Madélene Jansen kende tambe ta tuma parti na e elekshon.

Nederland begint met winst in WK-waterpolo

GUAYAQUIL – Het Nederlandse waterpoloteam is vrijdag in Guayaquil het toernooi om het wereldkampioenschap begonnen met een weinig overtuigende overwinning van 8–5 op Canada. De standen per periode waren: 1–0, 4–1, 1–3, 2–1.

Nadat Nederland een voorsprong van 6–1 had genomen, liep het omdat enkele wisselspelers werden ingezet, ineens niet meer in de Nederlandse formatie. Het was toen aan het uitstekende spel van doelman Ruud Misdorp te danken dat het team overeind bleef, Stan van Belkum nam de helft van de Nederlandse doelpunten voor zijn rekening.

Het scoreverloop was: Van Belkum 1–0, Van Belkum 2–0 (strafworp), Noordegraaf 3–0, Deschamps 3–1, Van Belkum 4–1 (7–6), Van Mil 5–1, Van Es 6–1, Deschamps 6–2 (6–7), Anderson 6–3 (6–7), Juhasz 6–4, Van Belkum 7–4 (7–6), Anderson 7–5, Landeweerd 8–5.

West-Duitsland zegevierde in een wedstrijd voor het waterpolotoernooi in het wereldkampioenschap met 9-8 over Italië.

SAO PAULO – Het Nederlands basketbalteam heeft op de derde dag van het vierlandentoernooi in Sao Paulo met 82–67 van Brazilië verloren. De ruststand was 44–32 in het voordeel van Brazilië. Ondanks 28 punten van topscorer Kees Akerboom kwam Nederland er niet aan te pas tegen de balvirtuoze Brazilianen.

Fanny Blankers-Koen in Hall of Fame

NIJMEGEN – Fanny Blankers-Koen is de enige Nederlandse sportvrouw, die een plaatsje krijgt in de "Hall of Fame for Women" in New York. De viervoudige Olympische kampioene op de Spelen van Londen (1948), op de 100 meter, 200 meter, 4x100 meter en 80 meter horden, zal op 4 oktober bij de opening van de Hall of Fame aanwezig zijn. Zij is dan onder meer in het gezelschap van oud-topsportsters als Wilma Rudolph (hardlopen) en Donna de Verona (zwemmen).

STOCKHOLM – Het Nederlandse honkbalteam heeft vrijdag in Stockholm ook zijn derde wedstrijd voor het toernooi om het Europees jeugdkampioenschap gewonnen. Nederland versloeg met 7–2 Spanje. In de tweede wedstrijd van vrijdag won Italië met 8–4 van Zweden.

Zaterdag spelen Nederland en Italië de finale. Winnen de Italianen deze wedstrijden, dan volgt zondag een beslissingswedstrijd. Na drie dagen leidt Nederland met zes punten voor Italië (4), Spanje (2) en Zweden (0).

White stopt met fluiten

LONDEN – Clive White, de Engelse scheidsrechter die onlangs bij de eindronden van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal in Spanje in actie kwam, stopt met fluiten. De 42-jarige White, die dit jaar de Engelse bekerfinale leidde, heeft afgemeld bij de Engelse voetbalbond. White werd veertien dagen geleden door een rechtbank in Londen veroordeeld tot een boete van ruim zesduizend gulden wegens oplichting van limonadefabriek, die zijn drankzaak bevoorraadde.

Trevor Francis naar Sampdoria

GENUA – Trevor Francis (Manchester City), de Engelse voetbal international, zal de komende twee jaar voor de Italiaanse eerste divisieclub Sampdoria spelen. Vrijdag kwamen vertegenwoordigers van de club en Francis tot overeenstemming. Sampdoria zal Manchester City een transfersom van ruim 2,7 miljoen gulden voor de 28-jarige Francis moeten betalen.

In Arubaans nacht-voetbal:

King speelt gelijk tegen Bugie Bugie

ORANJESTAD – Voor veel publiek in het Wilhelminastadion heeft het team van King Casino ook ditmaal geen nederlaag geleden in het nachtvoetbal. Tegen Bugie Bugie Snackbar uit Curaçao werd met 2-2 gelijk gespeeld. Bugie Bugie dat met de rust met 1-0 voorstond vergrootte die voorsprong tot 2-0 doch zag geen kans deze te behouden toen King Casino onder groot enthousiasme van spelers en publiek aanval op aanval ondernam en de stand op 2-2 bracht, hetgeen ook de eindstand werd. De eerste goal voor Bugie Bugie werd gescoord door O Neil waarna Raymond (Lucas) Bugie Bugie op de 2-0 voorsprong gaf. Chommy van der Linden en Amado Rosina scoorden voor King casino.

Dat het nachtvoetbal erg populair is geworden bleek wel uit het feit dat het stadion vanmorgen helemaal vol was. Iedereen ging tevreden huiswaarts, aangezien uitstekend voetbal werd gebracht dat zeker het aanzien waard was. Het King Casino team had Eddy Briezen in het doel, en verder Franklin Lopez, Jeny Loefstok, Win Helder, Norman Becker, Amado Rosina, Cadoochi Kock, Janchi Arends, Banchi Schwengle, Chommy van der Linden en Nolly Hernandez. De wedstrijd werd geleid door Porois Tromp met assistentie van Fan Dijkhoff en Dochi Lee, het beste scheidsrechters trio op dit moment van Aruba.

De strijd werd geopend met de liederen van Curaçao en Aruba, waarna in de negende minuut Chommy van der Linden reeds een goede kans voor King casino om zeep bracht. In de negentiende minuut nam de gevaarlijke voorhoede speler van Bugie Bugie O Neil een aanval op het King doel, welke door Eddy Briezen tot een corner werd verwerkt. Twaalf minuten later schoot dezelfde speler keihard in en scoorde het eerste doelpunt van de wedstrijd.

Mede oorzaak hiervan was dat Eddy te ver uit zijn doel liep. Met een achterstand van 2-0 was het voor King casino geen aanleiding om bij de pakken neer te gaan zitten. Integendeel na enige veranderingen werd nog enthousiaster gespeeld, hetgeen – onder groot enthousiasme van het talrijke publiek – in twee doelpunten resulteerde. Eerst door Chommy van der Linden, die onhoudbaar in het Bugie Bugie doel kopte en vervolgens door Amado Rosina, die een minuut door het einde een voorzet van Nolly Hernandez goed benutte. Vanmiddag om zes uur speelt in het stadion de Arubaanse voetbalselectie die naar Cuba gaat tegen de selectie van Pabao, gevolgd om acht uur de tweede ontmoeting van Bugie Bugie snackbar. Ditmaal tegen het team van Concorde-hotel.

AVIS WE TRY HARDER AUTO SALES

NU IS HET UW KANS GOEDKOOP EEN PRIMA TWEEDE HANDSWAGEN TE KOPEN.

Voorts:
15 BUICKS SKYLARK
2 en 4 deurs met airco en
15 CHEVROLET CITATION
4 deurs met airco

Komt vrijblijvend een kijkje nemen en profijt maken bij:

Wij bieden aan:

DATSUN STATIONWAGEN 180B 1980	F. 6500,–
DTAUN 280C 4 DEUREN 1980	F. 11500,–
DATSUN 4 DEUREN 1980	F. 5700,–
DATSUN 120Y 2 DEUREN 1981	F. 5500,–
TOYOTA STARLETT STATIONWAGEN 1981	F. 8500,–
TOYOTA COROLLA 4 DEUREN, AIRCO, STANDARD 1981	F. 9000,–

Nu nog veel en veel meer in goede staat verkerende wagens tegen weggeefprijzen.

ALLE WAGENS MOETEN WEG OMDAT WE NIEUWE AUTO'S KRIJGEN.
ALLE WAGENS IN GOEDE CONDITIE.



Rent-A-Car - Kolibriestraat 14 - Telefoon 28787



SWISS PASTRY & CAKE N.V.
DAKOTA SHOPPING PARADISE

STARTING AUGUST 1ST:
OPEN EVERY DAY
ALSO ON SUNDAYS AND MONDAYS
FROM 11.30 AM trough 6.30 PM
For your most delicious pizza and Arubas finest banket.
Make yourself a nice day with a nice cake.

VAN KESSEL CONSTRUCTION

needs an

ALL-AROUND MECANIC

Requirements:
Knowledge of electronics, as well as diesel and petrol motors.

Apply personally to Mr. J. de Leur
van Kessel Construction
Containerhaven

Voor onze Electronica - Hi-Fi en Fotographie winkel wordt GEVRAAGD
(voor direkte indiensttreding)

CHEF-VERKOPER

— met ervaring en kennis van zaken op verkoop en inkoop gebied
— moet zelfstandig kunnen werken

ASST. VERKOPER/STER

— kennis van zaken strekt tot aanbeveling
— bij voorkeur ten minste MAVO of Tech. scholing.

Geboden wordt:
Goede salariering/commissie-vergoeding etc.

Sollicitaties schriftelijk onder letter P aan de redactie van dit dagblad, Nassaustr. 110, O'stad, Aruba.

25% 25% 25% 25% 25%

Speciale Aanbieding
tot 31 Augustus 1981 (zolang de voorraad strekt)
op **potten** en **pannen**

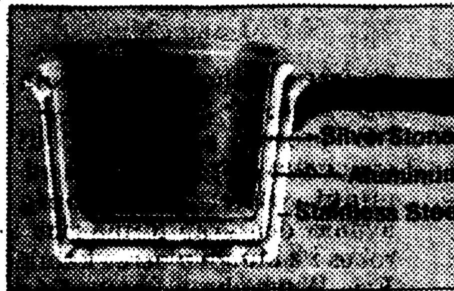


van WEST BEND



PRINZ

25%



KOMT EENS VRIJBLIJVEND
KIJKEN BIJ

WIMCO

ORANJESTAD
Tel. 22958 - 22959

SAN NICOLAS
Tel. 45061 - 45062

THE ARUBAN EXPERIENCE

every MONDAY from 7 to 10 p.m.
on the CAYENA TERRACE
at the ARUBA BEACH CLUB

Aruba's Outstanding FOLKLORIC BALLET GROUP
"SIMADANZA"
presented by the PRIMA BALLERINA
ASTRID SALAZAR

New Show

SHOW TIME 8.30 p.m.

and

you're invited to a FANTASTIC BARBECUE BUFFET
with delicious ARUBAN dishes like
CARICARI, STOBÁ, QUESILLO and many more

THE ARUBAN EXPERIENCE
EVERY MONDAY FROM 7 to 10 p.m. AT THE





DE PALM TOURS N.V.

CHAUFFEUR/TOUR GUIDE

Master en papia: ingles, Spano y Hulandes.

FOR SALE

Property land with old building attractively situated for business close to Police station and market in San Nicolas. The land measures 468 (42.14 x 32 meters) and has streets on three sides: Trompetstraat, Van Speykstraat and De Ruyterstraat. Building is Trompetstraat 13. Price, including some inventory and building materials and also a delivery-van in good running condition, is Naf. 30.000,-

Property land at Curacabai measuring 1231 m2 Naf. 18.165,-

Property land at Savaneta (alongside main road 53 meters and deep 25 meters) measuring 1425 m2 Naf. 22.800,-

House on long lease land: Mount Scenerystraat 18, Lago Heights, San Nicolas, 4 bedrooms and 1 bathroom, old but strong and in good condition. Land measures 822 m2 and has room for extension of house or adding a patio Naf. 55.000,-

Property land with attractive house and separate apartment. Double lot property land measures 888 m2 and is completely enclosed with block wall.

House (220 m2) has three bedrooms, 2 bathrooms. Apartment has bed-sitting-room, kitchen and bathroom Naf. 195.000,-

For information call: 21275 - 21276 - 21277

CARIBBEAN REAL ESTATE

CURSUS "A-3"
CURSUS PRAKTIJKDIPLOMA
BOEKHOUDEN

voor:
1. Beginnelingen
2. Gevorderden
3. Herhalingscursus.

Aanvang: 16 Augustus a.s.

Inlichtingen bij: **Boy Escalona**
Tel. 23286 of 23567
Aruba.

PUBLIC NOTICE

Please be advised that my new office operating under the name of J.R. INSURANCES, General Agent for THE UNITED SECURITY INTERNATIONAL INSURANCE CO, LTD and THE NATIONAL LIFE OF CANADA is now located at Fergusonstraat no. 51 (Dakota Shopping Paradise).

Telephone Number 22605/26219.

J.R. (DENNIS) SILVA
Managing Director

CLUB SURINAME

Morgen zondag vanaf 11.00 uur

TAKE AWAY
Nasie Goreng, Nasie Rames
Bami Goreng, Pietjel
Loempia, Saté
Saoto

Bar is geopend.
Doe er ... bijtijdig bij club Suriname
Tel...

BLAUWGROND VAN SURINAME
verhuisd naar
Aruba Surinaamse Club
Telefoon 23659

GEVRAAGD
een VERKOPER

In het bezit van een eigen auto.
en
een MAGAZIJNMEESTER

Gedacht wordt aan een persoon van 40 jaar of ouder die leiding moet kunnen geven.

Sollicitaties te richten aan:
HECTOR HENRIQUEZ B. (ARUBA) INC.
P.O. Box 470, Tanqueweg ...
Oranjestad, Aruba, Netherlands Antilles.

ROBERT NAHAR CONSTRUCTION

Balashi 65 - Telefoon 21924

heeft plaats voor

EEN EXPEDITER

Deze wordt belast met het ophalen van materialen.
Vereist wordt kennis van materialen en moet trucks kunnen besturen.

Zonder goede referenties onnodig om te solliciteren.

Persoonlijk aanmelden tijdens kantoor uren bij NAHAR CONSTRUCTION.

THE MOST ADVANCED ROOM AIR CONDITIONERS YOU CAN BUY



HI-TECH ROOMUNITS:
SPACE AGE TECHNOLOGY
MICRO COMPUTER CONTROL
MOST EFFICIENT ROOMUNIT IN THE WORLD
LOWEST SOUND LEVEL
COME AND SEE THE AMAZING ROOM UNIT

Carrier
world leader in airconditioning and heating technology

Mercantile Corp.
Tel. 21804 / 21845
Tel. 46816

Unicon
Fergusonstraat 41 Tel. 23...

WORLD IN A NUTSHEL

PANAMA — President Aristedes Royo of Panama resigned yesterday for reasons of his health, but sources of the opposition parties said they believe that Royo resigned after pressure from the commander of the National guard, Ruben Dario Paredes. Aristedes Royo was elected president by the National assembly in 1978 after Panama's strong man Omar Torrijos, who died last year in an airplane crash, retired from public life. All papers in the country were banned for seven days. Ruben Dario Paredes said on a banned with the press that democracy will be mantained in Panama, but there must be order. "We will inject out democracy against disorder", Paredes said. Paredes recommended also to dissolve the parlement.

NEW YORK — Prices were lower at the close of the New York Stock Exchange Friday in slow trading. The Dow Jones industrial average, which overcame an 8-point deficit to gain 0.38 point Thursday, was off 3.62 to 808.59 shortly before the Nyse closed.

Declines led advances by about a 7-5 margin among the 1,798 issues crossing the New York Stock Exchange tape at 4 p.m. Edt. Nyse turnover amounted to about 39,700,000 shares, down from the 55,680,000 traded Thursday. Prices were lower in slow trading of American Stock Exchange issues. Analysts said the slowed-down turnover indicated much of Wall Street was uncertain about the administration's midyear review that forecast a fiscal 1983 budget deficit of 115 billion, less than projections of the congressional budget office.

The report also predicted a strong recovery in the second half of the 1982 and in the coming year.

Basebal results

NEW YORK — Results of Friday's Major League baseball games:

AMERICAN LEAGUE: Oakland A's — Minnesota Twins 4-3; Chicago White Sox — Boston Red Sox 9—6; California Angels — Seattle Mariners 3-0; Cleveland Indians — Milwaukee Brewers 7—2; Kansas City Royals — Baltimore Orioles 4—3; New York Yankees — Texas Rangers 4—0; (12) Toronto Blue Angels — Detroit Tigers 6—5.

NATIONAL LEAGUE: (1st) Los Angeles Dodgers — Atlanta Braves 10—9; (2nd) Los Angeles Dodgers — Atlanta Braves 8—2; Philadelphia Phillies — Chicago Cubs 3—1; (11) Montreal Expos — St Louis Cardinals 5—4; Cincinnati Reds — San Diego Padres [illegible]—2; Pittsburgh [illegible] — New York Mets 5—1; Houston Astros — San Francisco Giants 3—1.

MADRID — Former Prime Minister Aldolfo Suarez founded a new centrist party after abandoning to ruling Democrating center union he forged in 1977. Suarez was expected to make the announcement about the party, called the Democratic and social center. Political sources expected a significant number of democratic center members of parliament to follow Suarez into the new party.

TRIPOLI — The Polisario guerrilla front offered to withdraw the organization of African unity's head of state summit next week to avert a threatened boycott led by Morocco. The withdrawal was part of a compromise arranged by African Foreign ministers to allow the summit at which Lybian [illegible] Moammar Khadafy is to be OAU chairman, to open Aug. 2.

PARIS — Two busses and six cars crashed last night on the highway from Paris to Lyon in France killing at least 50 people. Police said the two busses caught fire after the accident and most of the victims were bus-passengers returning from vacation in southern France. They burned alive.

WASHINGTON — Prime minister Indira Ghandi of India said yesterday in Washington that the economic development of her country and the strive to make Indians economy freeer will brake down if president Reagan of the US goes on with the reduction [illegible] to India. In a speech to the International press club in Washington prime minister Indira Ghandi accentuated the differences about foreign-aid, which was the negative side of a conversation with Reagan which in general was a good conversation.

NEW DELHI — India bought eight Sea-Harrier aircrafts for its marine from Great-Brittain. The Indian minister for Defence declared this yesterday in the parliament.

HARARE — The Zimbabwe government denied yesterday officially that three of the six tourists kidnapped in the country, have been killed. A spokesman of the information department of Zimbabwe, Ian Findlay, said that no mortal remains norgraves were found. Formerly official sources said that three hostages were killed.

WASHINGTON — Foreign companies which violate the US-embargo un deliveries of materials for the gas pipe-line from the Sovjet-Unie to Western Europa are risking to be excluded from every form of bussiness with American companies. The sub-secretary for Commerce, Lionel Olmer, announced this yesterday in a hearing with a [illegible] commission of the senate.

GENEVA — Developing countries without oil [illegible] to feel their [illegible] up last year their slowest growth since the second World war, the General Agreement on tariffs and trade (GATT) said.

ROME — The Vatican has refused to accept formal notices of possible legal action issued by Italian magistrates against the head of the Vatican Bank, archbishop Paul Marcinkus, and two bank officials, judicial sources said. The notices follow a financial crisis at Banco Ambrosiano and its links with the Vatican Bank, the Instituto per le opere di religione (IDR).

MANAGUA — Nicaragua has responded to the expulsion of three of its diplomats from Costa Rica by sending two envoys of the neighbouring country back to San Jose. A Foreign ministry spokesman said the Costa Ricans left from home yesterday after the three Nicaraguans arrived back in Managua. The Nicaraguans had been accussed by Costa Rica of being linked to a recent bomb attack against the San Jose offices of a Honduran airline. The Foreign ministry said that despite the expulsions it wanted to maintain good ties with Costa Rica, one of the staunchest supporters of the successful leftistled revolution in Nicaragua three years ago.

BEIRUT — Palestinian guerrilla leaders besieged in West Beiroet have confirmed they are ready in principle to pull their 6.000 fighters out of the city, Lebanese government sources said yesterday. The sources said the Palestinian position was put to Lebanese Prime Minister Shafik Al-Wazzan who is acting as intermediary between the guerrilla leadership and US special envoy, Philip Habib. The government sources said that, in accepting the principle of a withdrawal, Palestine liberation organisation (PLO) chairman Yasser Arafat and other guerrilla leaders had asked for clarification about a proposed maltinational force to supervise the evacuation. They wanted to know when it would arrive and how it would be deployed, the sources said.

BONN — Chancellor Helmut Schmidt of West Germany returned to his country yesterday with direct results from his visit to the United States. Political sources in Bonn said. Schmidt met several times with secretary of State, Shultz since his stay in the US starting July 20. The differences in opinion between "Washington" and "Bonn" remains the same as well as for the gas pipe-line project from the Sovjet Union to West-Europe as for the relations between East and West.

WASHINGTON — The American federal aviation administration gave an air license for the Boeing-767, the newest product of the biggest aircraft company in the world. The 767 may be considered the strongest competitor for the Airbus 310 aircraft of the European aircraft industry. The Boeing 767 seats 211 passengers.



English Companion

HENRY by Jack Tippit

TODAY! Annual FLEA MARKET
FLEA MART — Special! "CHOICE" FLEAS!

Walt Disney's DONALD DUCK

MOVE OVER, DONALD!
HAH?
UNCLE SCROOGE! WHAT ARE YOU DOING HERE IN THE MIDDLE OF THE NIGHT?
YOU'RE ALWAYS SLEEPING ON MY TIME...
...SO I THOUGHT I'D SLEEP ON YOURS!

Beetle Bailey By Mort Walker

COOKIES FROM HOME, BEETLE?
YEAH... WANT SOME?
SAY WHEN

Archie

MARY, REMEMBER THAT WILDCAT OIL COMPANY I INVESTED IN?
WELL — HERE'S OUR FIRST DIVIDEND CHECK!
I'M TAKING US OUT TO DINNER AND BLOW THE WHOLE CHECK!
TWO DOUBLE WHOMPERS, TWO ORDERS OF FRENCH FRIES AND A COLA WITH TWO STRAWS

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	52 1/4	- 1/8	I.B.M.	[illegible]		unch
ASA Ltd.	30 1/2	+ 1/2	I.T.T.	23 1/4	+	1/4
Atl.Richf.	36 1/4	- [illegible]	K.L.M.	30 5/8	+	1/8
Bally	30 1/4	- 1/2	Merck	69 7/8	+	1/4
Burroughs	32 3/8	- 1/4	Motorola	66 1/4	-	1/4
Comsat	52 7/8	[illegible]	N.C.R.	52	[illegible]	[illegible]
Coca Cola	36 5/8	- 1/8	Pepsico	39	+	3/8
Disney	50 3/4	- 1/4	Pfizer	56	-	3/8
Dome Mines	[illegible]	[illegible]	Royal Dutch	31 1/8	-	1/4
Dupont	30 1/4	+ 1/8	Schlumberger	35 1/2	-	1 1/2
East.Kodak	75 3/8	+ 1 5/8	Shell Oil	31 5/8	-	1 1/4
Exxon	26	- 1/4	Syntex	37 1/2		unch
Ford	22 5/8	- 1/4	Union Pac.	[illegible] 7/8	-	1/8
Genl.Dynamics	[illegible] 1/2	[illegible] 3/8	U.S. Steel	17 3/4	+	1/4
Genl.El.	65 3/4	- 1/2	West.El.	26 1/2	[illegible]	5/8
Genl.Motors	42 5/8	- 5/8	Xerox	29 1/2	-	1/2
Dow Jones	808,60	- 3,61	Gold	342,70	+	4,10
Six months tsy bills		11,91%	Silver	6,68	+	0,14

AMSTERDAM

A.B.N.	270,00	Philips	23,80
Akzo	24,70	Robeco	200,00
Heineken	60,20	Rolinco	197,20
Kon.Olie	[illegible]	Unilever	[illegible]

WEKELIJKS OP ZATERDAG

PERSONEEL AANGEBODEN GEVRAAGD

GEVRAAGD

Inkoop / Verkoop

MANAGER

met gespecialiseerde kennis van kleding en 4 à 5 jaar ervaring met exporthuizen in het Verre Oosten.

- Hij dient goede kennis van 't Engels en 't Cantonese te bezitten om inkopen te kunnen doen in deze streken en reizen te organiseren.
- Tevens dient hij de goederen te ontvangen, verkopen, verschepen en de incasso van de klienten te verzorgen.
- Geïnteresseerden gelieve te reflekteren met volledige inlichtingen onder P.O. Box 616, Curaçao.

Stichting Protestants Nijverheids Onderwijs - Curacao

vraagt voor de Koningin Juliana Huishoudschool een

Leerkracht A.V.O. (M/V) Part-time

van de kandidaten wordt verwacht, dat zij:

1. meelevend lid zijn van een van de Protestantse Kerken.
2. in het bezit zijn van de Akte Volledig bevoegd Onderwijzer.
3. bij voorkeur de Akte L.O.-Engels bezitten.
4. enige ervaring in het onderwijs hebben.

Nadere informatie kunt U desgewenst inwinnen bij de Directeur van de school, de Heer L. v.d. Hoest, tel.: 671716 (privé).

Sollicitaties voor 7 augustus te richten aan het Bestuur van de Stichting Protestants Nijverheids Onderwijs, Postbus 3555, Willemstad.

LATRA INC. P.O. Box 3004 Zeelandia Curaçao

VRAAGT TE HUUR
OPSLAGRUIMTE
omgeving Zeelandia Tel.: 70588

Een van onze opdrachtgevers is een werkmaatschappij die de administratie voert van een aantal dochtermaatschappijen, die aktief zijn in de dienstverlenende sektor op de Nederlandse Antillen. Men zou gaarne in kontakt treden met kandidaten die geïnteresseerd zijn in de funktie van:

MANAGER ACCOUNTING

Hij geeft direkt leiding aan een klein aantal afdelingschefs en indirekt aan een 25-tal medewerkers. Hij moet er zorg voor dragen dat de administratieve procedures binnen de verschillende dochtermaatschappijen op uniforme wijze worden uitgevoerd. Zijn funktie heeft een sterk controlerend aspekt en bij geconstateerde deviaties van de vastgestelde richtlijnen zal hij met overwicht en takt, maar vasthoudend moeten handelen om de korrekties tijdig te realiseren. Hij rapporteert rechtstreeks aan de direktie.
Kandidaten voor deze funktie dienen zich op een SPD niveau waar te kunnen maken.
De salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden zijn in overeenstemming met het belang van de funktie.

ref. no. 952

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curaçao of J.G. Emanstraat 78, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd. Gelieve ref. no. van de funktie te vermelden.

psychologisch adviesbureau
j.g. emanstraat 78, aruba — scharlooweg 75b, curaçao

F. VAN LANSCHOT BANKIERS (CURACAO) N.V.

ABRAHAM DE VEERSTRAAT 11 P.O. BOX 810

Door de voortdurende groei van de aktiviteiten, zowel van bank als trust, is versterking van onze administratie noodzakelijk.

Wij zoeken derhalve op korte termijn contact met gegadigden voor de functie van:

HOOFD - ADMINISTRATEUR

[illegible]
- ruime administratieve ervaring, evenens in ge[illegible]
- [illegible]

Wij bieden [illegible] werkkring [illegible]

Geïnteresseerden worden verzocht hun sollicitatie met curriculum vitae te richten aan de Directie.
Nadere informatie [illegible] bij de Heer H.J. Broesterhuizen, Office Manager, tel. 611952 of [illegible]

OPENBARE VERKOOP

Op 24 augustus 1982 's morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van notaris mr. G.C.A. Smeets of diens waarnemer, te zijnen kantore aan de Emancipatie Boulevard 18 op Curaçao, in het openbaar bij opbod aan de meest biedende worden verkocht:

Krachtens rechterlijk bevel:

1. Een perceel grond groot 470 m2, gelegen in het stadsdistrict van Curacao op Otrabanda, Kadastraal bekend als Stadsdistrict Sectie B No. 1605 met het daarop gebouwde de plaatselijk bekend als Breedestraat No. 46 (O).

2. Een perceel grond, groot 236 m2, gelegen te Curacao kadastraal bekend als Stadsdistrict Sectie A No. 3088 met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Madurostraat No. 1 (Punda).

De veilingsvoorwaarden [illegible] ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Eilandgebied Curacao en liggen voorts ter inzage ten kantore van notaris mr. G.C.A. Smeets.

Mr. M.P.M. van Eekelen Waarnemend-Notaris.

Curacao, 16 juli 1982.

GOOD YEAR

TIRES

Pas ontvangen: 550 x 13
500 x 12
550 x 15

Voor al Uw banden:

JOZEF TIRES SALES and SERVICE N.V.

Hoek Lindberghweg/Parmentierweg, tel. 614199

VOOR EEN GOEDE (CURAÇAOSCHE) VISMAALTIJD OF ANDERE LEKKERNIJEN UIT DE CARAÏBISCHE ZEE

PISCES

geopend 10.00 a.m. tot 12.00 p.m. Einde Caracasbaaiweg 476 tegenover de vissershaven. Tel. 672181 (dinsdag gesloten).

AVIS

We try harder

Low rates. Strict car maintenance. Major credit cards honored. All airports.

For the best RENTAL CAR PHONE 614700

HOLLAND INTERTRUST (ANTILLES) N.V.

De HOLLAND INTERTRUST ORGANISATIE zoekt voor haar vestiging in Amsterdam op korte termijn een:

ADMINISTRATEUR

Vereisten:
- H.B.O. opleiding op administratief gebied (HEAO of SPD).
- Ervaring met het administreren van vennootschappen [illegible] kantoren.
- Volledige beheersing in woord en geschrift van de Engelse [illegible] Frans en Duits.
- Representatief uiterlijk.
- Leeftijd tussen 25 en 35 jaar.

HOLLAND INTERTRUST biedt:
- Uitstekend salaris, hetgeen in gezamenlijk overleg met de kandidaat zal worden vastgesteld.
- Prima werkomgeving in Amsterdam.
- Goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Geïnteresseerden worden verzocht zo spoedig mogelijk hun uitvoerige sollicitatie te richten aan:

HOLLAND INTERTRUST (ANTILLES) N.V.
De Ruyterkade 58A
P.O. Box 837
Curaçao, Nederlandse Antillen
T.a.v. [illegible] A. [illegible]
Hoofdadministratie afdeling Amsterdam.

CASIM'S

WHOLE SALE - CASH & CARRY

Speciale aanbieding

KLEDING voor:
kinderen
[illegible]
[illegible] mes en studenten

Back to School SAVINGS

Bij aankoop van hoeveelheden [illegible] 30 en 50%.

CASIM'S

VOOR AL UW KLEDING

nu in Colon en de Caracasbaai op de parkeerplaats van Tasty Freeze.

WIJ STARTEN BINNENKORT MET CURSUSSEN

BOEKHOUDEN

OPLEIDING VOOR HET

PRAKTIJKDIPLOMA

A. REPETITIE-CURSUS
B. CURSUS BEGINNERS [illegible] 16 jaar incl.

De cursussen zijn [illegible] op de examens van de Stichting [illegible] voor Praktijkdiploma [illegible] docent M.O. [illegible]

VOOROPLEIDING: MAVO IV OF HAVO
INSCHRIJVEN VOOR 16 AUG. 1982

ISI ACAD [illegible]

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BONAIRE

[illegible]

Hoogst toegestane prijs aan de kleinhandel.	per krat van 24 volle flessen (exclusief statiegeld) : Nafl. 7,50
Hoogst toegestane prijzen aan de consument.	per krat van 24 volle flessen (exclusief statiegeld) : Nafl. 8,50
[illegible]	[illegible]
Frisdrank	[illegible]

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

CURACAO

BEKENDMAKING

[illegible]

TE KOOP [illegible] Chevrolet Caprice Classic [illegible]

ZITSLAAPSET [illegible] Tel.: 43597

Te koop
Schoolboeken
Engels L.O.
Kaya Pocon 14, Koraal Specht

Schelpen en versiering te verkrijgen bij
CURAVA

[illegible] CARS
AUTO AIRCONDITIONING
Hoek 1A - Tel. 672[illegible] - Sta. Rosa